



**LA LOTERIA 1.º PREMIO 38.797**

**Los árabes "kamikazes" del 74:**

# **VOLARÍAN todos los pozos**

En el Consejo de Ministros de ayer

## **Sólo faltó FRAGA**

Los siete ex ministros manifiestan sus lealtades

(CRONICA DE MADRID, EN PAGINA 3)

# **ARAGON**

expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

**DIARIO DE LA TARDE**

Director: EDUARDO FUEMBUENA COMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, 2. Teléf. 216983 - Télex. 58054

SABADO, 12 DE ENERO DE 1974  
Precio: 6 pesetas - Año IV - Núm. 1.231

(En el caso de una intervención armada contra ellos)

(PAGINA 16)

En Zaragoza, y hasta la madrugada

## **Grandes colas en las gasolineras**



Mientras tanto, los vecinos de Torrero votan por el autobús

(REPORTAJES EN PAGINAS 8 y 9)

El Gobierno francés y la policía

## **"No se CRUZAN de BRAZOS"**

(declara el alcalde de Biarritz)

(INFORMACION EN PAGINA 5)

INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESSES  
Diputación de Huesca

# MAÑANA FIESTA DONDE COMEREMOS?

BAR-RESTAURANTE

ESPECIALIDAD.  
ZORONGUITOS  
ENTERITAS

**EL ZORONGO**

C/Arzobispo Apaplaza, 2  
(Junto Plaza San Francisco)  
Teléfono 251187

MESON **EL 5º PINO**

ESPECIALIDAD EN  
COCINA ARAGONESA  
Y PIERNA DE  
CERDO ASADA

Sta. Teresa, núm. 32  
Telefs.: 255025-255850  
ZARAGOZA

Si fuera de casa  
piensa  
comer en el

Bar-Restaurante

**EL DUENDE**

tiene que ser

Fácil  
aparcamiento

**FULI-YAMA**

Bar-Restaurante

Avd. San José 137

Teléfono 41 10 53

SALONES ESPECIALES  
PARA BODAS,  
BAUTIZOS Y CEREMONIAS

**LOS ENLACES**

COCINA-TIPICA

APARCAMIENTO  
ASEGURADO

Avda. Madrid, 228  
Telfs.: 331996 - 333027

Y... PARA COMER  
HAY QUE BEBER

**Bivos  
Navarro**

ES UN PLACER



**PIRINEOS**

● SOLICITE EL MENU DE  
DIAS FESTIVOS

Avda. Alcalde  
Caballero, 22  
(Cogullada).

Teléfono: 29 50 89

Amplio aparcamiento

MERENDERO  
LA CASILLA



Avda. Gómez Laguna, s/n  
ZARAGOZA

CASA  
**EMILIO**

ESPECIALIDADES

MERLUZA REBOZADA

Avda. Madrid, 3 - 5  
Tels.: 218064 - 228145



**CASA DE VALENCIA**

LOCAL REFRIGERADO  
TIPICAS PAELLAS

Local refrigerado Teléfono 21 80 90

CAFETERIA

**MARY  
LAND**

General Sanjurjo, 1  
Teléfono 217028  
ZARAGOZA

ESPECIALIDAD  
PLATOS COMBINADOS  
Y ESPECIALES

**BENIDORM**

Dirección: HNOS. MUR

ESPECIALIDAD  
PESCADO Y MARISCO

Fernando el Católico, 2  
(entrada por Avda. Goya)  
Teléfono 25 11 67

LEA  
SIEMPRE

**ARAGON  
expres**

NUNCA LE  
DEFRAUDARA

nacional

## El Gobierno francés y la policía

# «No se CRUZAN de BRAZOS»

(Declara el alcalde de Biarritz)

BILBAO, 12. (Europa Press).— El alcalde de la localidad francesa de Biarritz, señor Guy Petit, ha dicho en unas declaraciones que publica hoy "La Gaceta del Norte", que los vasco-franceses han sentido vergüenza al conocer que la organización E.T.A. había asesinado al almirante Carrero Blanco.

"El artículo mío en "Sud-Ouest" —siguió comentando el alcalde— me ha traído algunos problemas: en dos noches, individuos cobardes han llevado a cabo más de seis pintadas en las paredes de Biarritz (...) me tachan de ser miembro de las S.S.; a mí, que he combatido por Francia. Me han acusado también de fascista. Los lettereros, por ejemplo, decían: "Después de Carrero Blanco, tu turno, Petit", "Ha llegado su hora, señor alcalde". Pero, ¿usted cree que esas pinturas me van a intimidar? Estoy recibiendo anónimos, sí; pero también cientos de cartas de felicitación y es que la verdad sólo tiene un camino".

Preguntado por los motivos de su decisión como miembro del centro de acogida de refugiados políticos vascos, el señor Guy Petit afirma: "Yo fui el iniciador de este centro. Un día propuse a la asociación de alcaldes de la zona la creación de un comité que organizará la recepción de los refugiados vasco-españoles. Se les proporcionará, dinero, trabajo y sobre todo se les orientará a la hora de tomar contacto con la prefectura de Bayona. Era un deber humanitario. En aquellos tiempos, además, surgió un movimiento juvenil que se manifestó partidario de la protección de estos refugiados...".

"¿Recuerdan ustedes —añade— las ocupaciones de las iglesias y las llamadas huelgas de hambre? ¡Oh, las huelgas de hambre! La verdad es que aquellos muchachos que se encerraron en la catedral de Bayona no parecían tener mucho hambre. A lo largo de las tres semanas que duró la huelga todos gozaron de excelente salud".

### CONDICIONES INCUMPLIDAS

"Al crear este centro de ayuda a los refugiados —añade— nosotros exigimos una declaración por la que los citados refugiados se comprometieron a respetar las leyes francesas, a no perseguir acciones políticas ni subversivas, es decir, en compensación a respetar el artículo segundo de la Convención de Ginebra. Pero esas dos condiciones se han roto con el crimen del almirante Carrero Blanco. Y yo he presentado mi dimisión en el centro de ayuda a los refugiados al actual presidente, mi amigo y también alcalde "monsieur Atchoarenaz, de la localidad de Bidart".

El alcalde de Biarritz afirma más adelante que en su artículo aparecido en el "Sud-Ouest" condenaba todos esos sistemas de terrorismo, "terrorismo en el que, al igual que el I.R.A. o los palestinos, se ha enganchado definitivamente E.T.A.". Dice también: "Carrero Blanco ha muerto como un soldado, como Kennedy, pero también han caído inocentes. Yo condeno estas formas, y conmigo casi toda la población del país vasco-francés".

### "EL SILENCIO ES COMPLICIDAD"

"La Gaceta del Norte, le pregunta: "Dice usted casi toda, ¿es que alguien aprueba el asesinato?" Y responde: "Hay cierta complicidad moral, una complicidad que, yo se lo aseguro, no llega ni al dos por ciento de la población vasco-francesa. Ese tanto por ciento es el que protege, al que colabora con los miembros de E.T.A. pero no más. De todas formas nosotros, el resto, no podemos permanecer mudos; el silencio, en este caso, es también complicidad con los asesinos".

— "¿Así que usted reconoce que existe una complicidad en el país vasco-francés con E.T.A.?"

— "Un poco, un poco. Como le he dicho, no creo que llegue ni al dos por ciento. ¿Comprenden ustedes por qué he querido presentar mi dimisión?"

— "¿No teme usted por su vida?"

— "No, todos tenemos que morir algún día. Yo sé que E.T.A. no me perdona, por ejemplo, que yo escribiera que los franceses queremos conservar nuestras buenas relaciones con España".

### ETA, SIN JUSTIFICACION

— "¿Desean los vasco-franceses la creación de ese país vasco independiente?"

— "No, nosotros somos franceses y seguiremos siendo franceses. Como ustedes son españoles y supongo que querrán seguir siéndolo. Le habla un descendiente de vascos, pero aunque respetemos la raza y la lengua vasca, comprendemos que los objetivos de E. T. A. no tienen ninguna justificación, están trasnochados, son tan estúpidos como las amenazas y pintadas que me han hecho esos jóvenes. Ya ve usted: mi casa no está guardada, no les temo. Y vuelvo a preguntar: "¿por qué esa sangre? ¿Por qué

"LA CAPTURA DE LOS  
ASESINOS DE CARRERO  
BLANCO ES UN PROBLEMA  
DE LA POLICIA ESPAÑOLA"

"NO PODEMOS PERMANECER  
MUDOS: EL SILENCIO  
TAMBIEN ES COMPLICIDAD  
CON LOS ASESINOS"

ese crimen? ¿Por la separación de las cuatro provincias vascas españolas y las tres francesas? Absurdo, repito, hoy un Estado vasco no tiene ninguna significación".

— "Entonces, ¿por qué le han ayudado hasta ahora?"

— "Esa complicidad del silencio, insistió, correspondía a menos de un dos por ciento de nuestra población vasco-francesa. Son gentes que no reflexionan, que incluso piensan en la creación de una E. T. A. francesa.

### SOLO UNA CUARENTENA DE "ETISTAS"

— "¿Cuántos refugiados políticos españoles habrá actualmente en esta región?"

— "No pasan del millar y militantes de E. T. A., entre treinta y cuarenta".

— "¿Por qué se han vuelto contra usted los simpatizantes y elementos de E. T. A.?"

— "¿Quizá porque había que romper esa complicidad del silencio y yo lo he hecho?"

— "En mi país, señor Petit, mucha gente piensa que su gobierno no está siendo lo suficientemente duro y firme con el Movimiento E. T. A."

— "No, mi gobierno está buscando a los asesinos de Carrero".

— "Pero, ¿cómo lo hace? ¿Sólo para cubrir el expediente o de verdad?"

— "Los busca con todas las de la ley. Conozco muy bien a mi amigo el ministro del Interior y sé que los está persiguiendo".

— "Pero, concretamente, ¿Por qué? ¿Porque su gobierno ha sido presionado por el español?"

### LA POLICIA NO SE CRUZA DE BRAZOS

— "Los busca, en primer lugar, por tenencia ilícita de armas, y en segundo término, por si en efecto son los asesinos del Almirante Carrero. Si esto se llegara a demostrar, se plantearía la cuestión de la extradición, pero sólo en el caso de que, repito, se llegara a probar. No hagan caso de todas maneras de habladurías. Están en un error si creen que el Gobierno y la policía francesa están cruzados de brazos, aunque tengo que decirles algo que también está en el ánimo de mis compatriotas: la captura de los asesinos del Almirante Carrero es un problema de la política española".

— "Los españoles nos preguntamos si ahora también se seguirá protegiendo a E. T. A. en territorio francés".

— "Nosotros sabemos distinguir entre las ideas y la sangre. No protegeremos ya a los miembros de esta organización, y menos en Biarritz. Le diré algo: un reportero de "Paris-Match" ha venido también a esta región para pulsar la opinión de los vasco-franceses sobre E. T. A.; pues bien, sólo una minoría piensa todavía en la creación de un estado vasco independiente. Tengan en cuenta esto: en la costa vasco-francesa más de la mitad de la población no es vasca".

— "¿Está la organización E. T. A. fuera de la ley en Francia?"

— "En estos momentos, sí".

— "¿Se atreve a pronosticar el futuro de E. T. A.?"

— "En frases que diría el general De Gaulle, sólo se trata de una peripecia".

— "En España, señor Petit, se preguntan también por qué su país permitió, entonces, la existencia de estas bases en territorio francés, antes del atentado".

— "No había pruebas contra ellos. Insisto si la policía francesa logra probar que el crimen del señor Carrero Blanco fue preparado en Francia, no tengan la menor duda de que los asesinos serán perseguidos, pero, repito, primero hay que probarlo".

**24 HORAS de MADRID**

JOSE ANTONIO FLAQUER



“Ha estado sin estar” en el Consejo de Ministros

# SÓLO FALTÓ FRAGA

● Relaciones con el Este: “No hay parón”, dice Cortina Mauri

● Los siete ex ministros insisten en sus lealtades



Pío Cabanillas Gallas, el ministro de la “referencia del petróleo”.

MADRID, 12 (Crónica de nuestro corresponsal, por teléfono).—

EL Consejo de Ministros celebrado ayer en el Palacio de El Pardo bajo la presidencia del Jefe del Estado —el “Consejo de la Gasolina” lo llamó el nuevo Ministro de Información y Turismo, don Pío Cabanillas, al recibirnos pasadas las siete de la tarde de ayer para informarnos de lo tratado— Hay que calificarlo, sin duda, de importante. Entre otros se ha tomado el acuerdo de subir a partir de hoy la gasolina, si bien se mantienen los precios del gasoil y fuel pesado. El ministro puntualizó que no ha habido más remedio ante la excepcional y drástica elevación de los crudos en origen. Sin embargo, agregó el Sr. Cabanillas, puede afirmarse en principio que no se racionará el consumo ni se producirán restricciones eléctricas. Empero, es aconsejable —veremos cómo responde nuestro espíritu cívico— la máxima responsabilidad en el uso de la energía y de los productos petrolíferos.

## LOS ESPERADOS ALTOS CARGOS

El Consejo de Ministros de ayer, en el curso de una amplia reorganización administrativa, tomó también el acuerdo de nombrar cincuenta y cuatro altos cargos, entre ellos diez nuevos subsecretarios. Más cosas: el F. O. R. P. P. A., propondrá nuevos precios de garantía para los productos agrarios; el primer buque porta-aeronaves se llamará “Almirante Carrero”; suspensión provisional del impuesto de compensación de gravámenes interiores a la importación de papel prensa...

El Ministro estuvo sonriente, cordial y abierto. Al entrar nos saludó a todos con la mano. A su lado se sentaron, el nuevo Subsecretario del Departamento, Don Marcelino Oreja Aguirre, y el “nuevo”

Director General de Prensa —ahora se llama Director General de Coordinación Informativa— Don Manuel Jiménez Quílez, que vuelve a casa, al igual que su ministro, por la puerta grande. El ministro declaró que nos informará todo lo más que pueda, a base naturalmente, de respetar las “reglas del juego” de lo que tiene, por lo que se deduce, grandes proyectos.

Cabanillas, Jiménez Quílez... ¿Hoy es ayer? porque casi sólo faltaba Fraga.

Un compañero nos apostilló al respecto a la salida; “Es igual. Ha estado sin estar”.

Y Puede que tenga razón...

## EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

El diario “Ya” publica, siguiendo la serie iniciada, otras entrevistas de un nuevo ministro. Esta vez se trata de D. Pedro Cortina Mauri, el hombre que gestionó las relaciones de España con el Este. Juntamente con el ministro de Educación y Ciencia, don Cruz Martínez Esteruelas, son los dos únicos catalanes que figuran en el gabinete Arias. Como se recordará, Martínez Esteruelas nació en Hospitlet de Llobregat y Cortina es leridano.

El periodista le pregunta si desde París se hizo una labor de acercamiento y aproximación a los países del Este. “En fecho —contesta— a mí me tocó la gestión. No olvide que la política la determina el Gobierno siguiendo las directrices del Jefe del Estado”. A continuación precisa que las relaciones con los países socialistas no han sufrido un parón, ni mucho menos. “No, no las relaciones están ahí. Se establecieron como consulares y comerciales y en esa fase estamos. No hay parón, ni menos retrocesos. Sino la evolución de una política medida a compás de nuestros intereses”.

Qué verdad.

## ¿QUE VAN A HACER AHORA LOS EX—?

Eso, ¿Qué van a hacer ahora los ministros que acaban de cesar? ¿A qué van a dedicarse en esta nueva etapa de su vida profesional y política? Siete ex ministros han respondido así a esta última pregunta de N. D.

Don Laureano López Rodó se reincorporará a su cátedra de la Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad Complutense de Madrid. En cuanto a la vida política, seguirá participando en las tareas de las Cortes y el Consejo Nacional. Don Julio Rodríguez Martínez se reincorporará a su cátedra en la Universidad Autónoma; en cuanto a su actividad Pública “seguiré defendiendo una política a pecho descubierto, sin dobleces, sin egoismos personales, sacrificando todo al servicio de España y los españoles...”

Don José María López de Letona no ha

tomado todavía ninguna decisión; tiene, eso sí, la idea de tomarse un pequeño descanso”. Este reposo me parece indispensable para serenar el espíritu y conseguir la necesaria readaptación a otro tipo de vida...” El ex-ministro de Industria piensa que los conocimientos acumulados en 25 años de trabajo al servicio de la industria española —primero en el sector privado y después en el sector público— representan un activo considerable que le permitirá seguir sirviendo a nuestro país desde cualquier puesto, con la misma dedicación y entusiasmo que lo ha hecho hasta ahora. Don Enrique García Ramal retornará a su actividad profesional. También colaborará



Manuel Fraga Iribarne, el exsecretario ausente.



Cortina Mauri, ministro de Asuntos Exteriores.

en las tareas del Consejo Nacional de Movimiento y de Las Cortes Españolas. Don Fernando Liñán, respecto a su vida profesional, aún no ha decidido cual será el eje fundamental de su actividad. Don Gonzalo Fernández de la Mora, que recuerda que a los 20 años ganó las oposiciones a la carrera diplomática y

apenas ha transcurrido un mes desde su ascenso a embajador, “espera seguir recorriendo los mismos cauces que hasta ahora, si acaso con renovado ímpetu. “Mi carrera y mi obra intelectual han llenado mi vida; en el fondo ambas cosas han sido uno y lo mismo: un intento de servir a España...”. Por último don José María Gamazo informa que ha solicitado ya del presidente de las Cortes españolas la adscripción a las Comisiones Legislativas de las mismas que estime oportuno, “pero exponiendo mi deseo de reintegrarme a aquellas a las que pertenecía antes de mi nombramiento”. Las actividades a que piensa dedicarse en el futuro tienen condicionadas —anuncia— como su pasado, por los mismos supuestos. “Por tanto, nada ha variado para mí cuanto mi actitud al futuro”.

Los siete “ex”, insisten en que sus lealtades siguen siendo las mismas que antes coincidiendo que están por encima de los cargos.

Esto está bien, pero que muy bien...

José Antonio FLAQUER.

## ARMAMENTO

## ESTADOS UNIDOS ENTREGO TRES AVIONES ANTISUBMARINOS

MADRID.(Europa Press).— Durante el segundo semestre de 1973 de acuerdo con lo estipulado en los acuerdos de cooperación hispano-norteamericanos de 1970 los Estados Unidos entregaron al Ejército del Aire español, tres unidades del cuatrimotor de lucha antisubmarina Lockheed P-3A, “Orion”, las cuales ha quedado encuadradas en el escuadrón 221 del ala 22 del Ejército del Aire, estacionados en la base de La Parra, en Jerez de la Frontera (Cádiz).

Dicho aparato, que equipa la mayor parte de las fuerzas aéreas antisubmarinas de los Estados Unidos y de parte de los países de la O.T.A.N. es una derivación militar del avión de pasajeros de la década de los 50 “Electra”. Está accionado por cuatro turbohélices y dispone de una velocidad máxima de algo más de 600 kilómetros por hora con 8000 kilómetros de autonomía a una velocidad de patrulla de unos 250 kilómetros /hora.—

# CARTA DE CATALUÑA

Por JAUME GUILLAMET

BARCELONA (Especial de ARAGON/exprés).— Por fin ha comenzado el curso en la Universidad Central de Barcelona, y en los primeros años de la Autónoma y la Politécnica. Pero el cambio de las circunstancias políticas operado entre la polémica disposición del nuevo calendario, que en nuestra vieja universidad alcanzó las más altas cotas por un singular aplicación, y las fechas de su estreno han hecho que éste se realizara con suma discreción, con el rumor de fondo de una nueva revisión. En medios universitarios se comenta vivamente la posibilidad, e incluso el deseo, de que el relevo en el Ministerio de Educación y Ciencia —cuyo titular, por cierto, don Cruz Martínez Esteruelas, y el de Asuntos Exteriores, don Pedro Cortina Mauri, son los únicos catalanes del nuevo gobierno, en proporción bastante menor a los anteriores gabinetes, signifique la vuelta al anterior calendario. Alumnos, profesores, padres y corporaciones profesionales se manifestaron en su momento como un clamor prácticamente unánime en contra de la modificación que el miércoles se estrenó.

El estreno del curso en la Central tuvo como protagonista al doctor don Francisco García Valdecasas, al que como catedrático más antiguo de la Facultad de Medicina correspondió pronunciar la lección inaugural, que versó sobre el "Tratamiento farmacológico de la agresividad".

El doctor García Valdecasas es recordado en toda Cataluña como el polémico rector de los primeros años conflictivos de la Universidad. Naturalmente éste ha sido el tema que ha predominado en las entrevistas periódicamente.

Es ya costumbre que, con la distancia del cargo, los personajes hablen más claro de las situaciones antes vividas. La Universidad, por otra parte, no ha solucionado los problemas de entonces, sino que aún se le han añadido de nuevos.

Siete años después, el doctor García Valdecasas cree que no fueron aquellos estudiantes una juventud agresiva. Simplemente que "ellos estaban en su papel y yo en el mío. Y se tenían que dar cuenta de que así como yo no me molestaba mucho por lo que ellos hacían, tampoco se incomodaron por lo que yo hacía". Tampoco cree que fuera agresivo él. Simplemente ocurría "como a un padre que no puede incomodarse por que los hijos se portan como es natural en chicos y jóvenes, pero tampoco los jóvenes deben incomodarse ni acusar al padre porque les restrinja sus libertades". Su entrevistador en "Tele/exprés", J. Serrat, Ollé, encuentra muy paternalista toda esta concepción universitaria, pero García Valdecasas se reafirma en ella: "Es lógico que la generación

## El discreto estreno del nuevo calendario universitario

joven tienda a actuar como joven y la mayor como mayor. Así se acumula la cultura".

Sobre la evolución última de la Universidad, el ex-rector, que se queja de "una incomprensión general porque coloreaban mi conducta con una matiz que no tenía", no quiere manifestarse. Lo que ha ocurrido en los últimos años, sus razones y las posibles peculiaridades del problema universitario en España, son temas que prefiere no abordar. Sólo una alusión bastante vaga, cuando el entrevistador le pregunta por el futuro: "En España creo que falta algo de disciplina y sentido del trabajo. Cuando alabamos muchas veces la capacidad de improvisación del hombre español no es más que un canto a la pereza. Esta falta de planificación de que nos enorgullecemos no es más que una justificación de la pereza. Hacemos las cosas deprisa y sin pensar y resolvemos los asuntos sobre la marcha, porque tenemos pereza".

Con esta tónica ha comenzado el retrasado curso universitario. Y con el sorprendente telón de fondo de la reorganización que se opera en la Facultad de Derecho, donde después de haberse despedido a algunos administrativos y haber cambiado de sitio a otros, se ha puesto en la calle a más de un centenar de profesores, ciento veinte cuanto menos, según indican informaciones no oficiales, es decir procedentes de los propios afectados, que son las únicas que se han hecho públicas.

Este hecho pone de manifiesto la inconcebible falta de seguridad en el trabajo a que está sometido buena parte del profesorado universitario. De estos ciento veinte, parece que hay quien llevaba hasta catorce años de antigüedad, es decir de constante y absoluta interinidad. Para algunos de ellos la Universidad era el único medio de vida.

Cuando escribo esta carta, no hay todavía ninguna explicación oficial sobre tan sorprendente y radical medida, en torno a la que está creciendo un clima de descontento y malestar, aumentando por las extrañas circunstancias que la envuelven. Si esta exclusión se hubiera producido siguiendo las normas que rigen la contratación del profesorado interino, tendría sin duda una base de legalidad aunque se saliera de los cauces normales de dicha contratación, que consiste en propuestas de los jefes de Departamento al Rectorado y Ministerio. Sin embargo, parece que los jefes de departamento no han tenido intervención alguna en lo sucedido.

Así empieza el curso.

Jaume GUILLAMET

## Esta noche suben los aceites minerales

MADRID, 12 (Europa Press).— A partir de las doce de la noche de hoy sábado, los aceites minerales tendrán un nuevo precio de venta al público de acuerdo con la orden que aparece hoy en el "Boletín Oficial del Estado".

En dicha orden el Ministerio de Hacienda señala los nuevos precios de los aceites para automoción, marinos, industriales, de proceso y para fabricación.

Los precios fijados para los aceites de automoción oscilan entre 29 pesetas por kilogramo para el de tipo "Sac Premium" y 84 pesetas por kilogramo para el de tipo "dos tiempos" fuera borda. Los aceites multigrado y supermultigrado costarán a 62 y 72 pesetas el kilogramo, respectivamente.

Por lo que se refiere a los aceites industriales, los topes se hallan entre 15 y 43 pesetas por kilogramo, mientras que los marinos oscilan entre 29 y 75 pesetas por kilogramo.

### DESDE HACE TIEMPO

EL BANCO DEL NOROESTE TIENE REGISTRADA LA MARCA "BANCO DE GALICIA"

LA CORUÑA, 12 (Europa Press).— El nombre de "Banco de Galicia" es una marca registrada desde hace algún tiempo por el Banco del Noroeste, según ha informado un portavoz de dicha entidad.

El portavoz añadió que el anuncio de fusión de los bancos de Lugo y de Vigo y la posterior creación, entre ambos, del Banco de Galicia ha causado gran sorpresa y que el Banco del Noroeste está dispuesto a ejercer de forma inmediata todas las acciones legales que sean necesarias para hacer valer sus derechos.

IMPORTANTE EMPRESA DE PESTICIDAS SANITARIOS

NECESITA

DELEGADO-DISTRIBUIDOR

—Capaz de organizar la prestación de servicios y la red de venta de los productos en la región aragonesa.

—Conveniente (no imprescindible) disponga de local.

—Preferiblemente con experiencia en este campo.

—Compatible con otras actividades complementarias.

OFRECEMOS:

—Sueldo y comisiones

—Posibilidad de promoción en la Empresa

—Apoyo constante

—Verdadera autonomía.

—Escribir con referencias, aportando el mayor número de datos a:

D. Javier Jiménez; Plaza Puerto de la Cruz, número 8 - Madrid 29.

## INGENIERIA Y MONTAJES ELECTRICOS

### AIRE ACONDICIONADO



«Teodoro Aguilar»

ha trasladado sus OFICINAS, TALLERES Y ALMACEN, al

## POLIGONO DE COGULLADA

CALLE H, N.º 73 \* Tel. 393900 (3 líneas)

## EL DEPARTAMENTO DE PRESIDENCIA

**M**IENTRAS se preparaban y se rumoreaban las listas de altos cargos ministeriales, comenzaban también las reflexiones en torno a las importantes reestructuraciones político-administrativas del aparato gubernamental. Estas afectan fundamentalmente —además de a algún departamento ministerial— a la Presidencia del Gobierno como Departamento y al nuevo sistema "trinitario" de Vicepresidencias del Gobierno.

Hasta ahora, el Departamento de Presidencia tenía al frente al Ministro Subsecretario de la Presidencia, del que dependían varios directores generales y otros servicios de similar rango. Una Ley de Jefatura del Estado de la pasada semana dispone que bajo la inmediata dependencia del Presidente del Gobierno se crean la Subsecretaría de Despacho y la Subsecretaría Técnica; el Ministro Subsecretario pasa a denominarse Ministro de la Presidencia y el Departamento de la Presidencia del Gobierno estará integrado por una Subsecretaría y los demás órganos y unidades administrativas existentes en la actualidad.

## LAS COMPETENCIAS DEL MINISTRO

**P**RECISAMENTE el Ministro de la Presidencia —Antonio Carro Martínez— acaba de resumir (en unas declaraciones a "Ya") el significado de este cargo dentro del contexto gubernamental. Veámoslo: "Se trata del jefe del Departamento del Presidente. Sus competencias son el funcionario, los cuerpos generales, los problemas del secretariado del Gobierno, el "Boletín Oficial del Estado", el territorio del Sahara; algunas tareas que no tienen encaje específico en otros Departamentos, las relaciones con altos organismos, como son el Consejo de Estado y las Cortes, los planes provinciales, la reforma administrativa... "Como ya se disponía en la Ley de Régimen Jurídico de la Administración del Estado, le corresponde la Secretaría del Consejo de Ministros.

## INFLUENCIA REFORZADA

**E**N la mencionada Ley se establece también que el Presidente del Gobierno delegará ordinariamente en este ministro las facultades de: proponer, conocer y elaborar cuantas disposiciones se dicten sobre estructura orgánica, métodos de trabajo, procedimiento y personal de la Administración pública, así como velar por el cumplimiento de las vigentes; cuidar de la selección, formación y perfeccionamiento de los funcionarios civiles del Estado no pertenecientes a Cuerpos especiales, y, en general, de todo lo relativo a su régimen jurídico.

Todo esto parece suficiente para darse cuenta de la importancia política del Departamento Ministerial de Presidencia y del ministro que encarna su titularidad. La estrecha relación con el Presidente del Gobierno entraña la necesidad de una especial corriente de confianza entre éste y el Ministro de la Presidencia, lo que confiere al último un redoblado fondo de poder, que se

# análisis político



por Pedro CALVO HERNANDO

proyecta también sobre la totalidad de los Departamentos ministeriales a través de las atribuciones de carácter general que hemos examinado. La reestructuración que acaba de realizarse no viene sino a reforzar ostensiblemente el peso y la influencia del Departamento de Presidencia. Antonio Carro se encuentra, pues, en el centro de un gran foco de poder político.

## LAS VICEPRESIDENCIAS

**L**O que ocurre es que sus componentes de alcance general no lo son en sentido lineal, sino sectorial, al revés de lo que sucedía con el Vicepresidente del Gobierno (cuando había uno sólo) y de lo que previsiblemente sucederá ahora con los tres Vicepresidentes. Quiero decir que el Ministro de la Presidencia no podrá inmiscuirse en asuntos específicos de los Ministerios, fuera de los ámbitos que quedan mencionados. Mientras que los Vicepresidentes del Gobierno tendrán acceso a la totalidad de las actividades de los Departamentos ministeriales que se adscriban a cada uno o a todos los Departamentos en el caso de que no se hiciera un "reparto" de éstos entre los tres Vicepresidentes.

## NO APARECEN EN LA LEY DE RÉGIMEN JURÍDICO

**E**L alcance y la significación de las Vicepresidencias están todavía por determinar. En la Ley de Régimen Jurídico ni siquiera se las menciona. Así, cuando habla de los órganos superiores de la Administración del Estado, enumera los siguientes: El Jefe del Estado, el Consejo de Ministros, las Comisiones Delegadas, el Presidente del Gobierno y los Ministros. Y aclara que todos los demás órganos y autoridades del Estado se hallan bajo la dependencia del Jefe del Estado, del Presidente del Gobierno o del Ministro correspondiente. Y la Ley contempla todos esos órganos y regula sus competencias. Cosa que no sucede con la Vicepresidencia (única o plural).

Esta ley es de 26 de julio de 1957. Por decreto-ley de 10 de julio de 1962, se nombró Vicepresidente del Gobierno a Muñoz Grande, que sería sucedido en el cargo por Carrero Blanco cinco años después, y este por Fernández Miranda, hasta llegar a la recentísima crisis en que aparecen por primera vez las tres Vicepresidencias. Ha existido, pues, el cargo, pero no su regulación legal.

## EL VACÍO LEGAL

**E**N la Ley Orgánica del Estado (constitucional), de 10 de enero de 1967, se menciona el cargo pero sólo como una posibilidad no obligatoria y sin definir su contenido y atribuciones. Y se le vuelve a mencionar en el famoso artículo 16,

según el cual, en caso de fallecimiento, dimisión o cese del Presidente del Gobierno, "asumirá interinamente sus funciones el Vicepresidente o Vicepresidentes por el orden que se establezca o, si no hubiese Vicepresidente, el ministro que designe el Jefe del Estado".

A la vista de este planteamiento legal e histórico, me parece inevitable una reforma de la Ley de Régimen Jurídico o una norma específica que contemple el carácter, contenido y funciones propias, delegadas y de coordinación de la Vicepresidencia o Vicepresidencias del Gobierno. Pero quizá lo más urgente sea una clarificación sobre si los ministerios se van a dividir en bloques, con un Vicepresidente a la cabeza de cada uno, o si la labor de mando y coordinación de los Vicepresidentes se ejercerá por materias concretas en tres grandes órdenes, o si se ejercerá de forma colegiada e indiscriminada, o si se tratará de preparar coordinadamente los asuntos para su sometimiento al Consejo de Ministros.

## LOS ORDENES POLÍTICO ECONÓMICO Y SOCIAL

**L**O corriente ha sido hablar de una Vicepresidencia política, que sería la primera; de una económica, la segunda, y de una social la tercera. Sobre todo porque la personalidad de sus respectivos titulares y la cartera ministerial que cada uno detenta parecen aconsejarlo así. Pero no ha sido posible ir más lejos. Y es bien sabido que algunos Departamentos ministeriales son adscribibles globalmente a uno de los tres órdenes: político, económico y social. Pero hay muchos otros que cuentan con un haz de competencias perfectamente mixto.

Obras Públicas, Industria, Comercio, por ejemplo, podrían clasificarse sin duda en la esfera económica; o Trabajo y Vivienda, en la social; o Secretaría General del Movimiento en la política. Sin embargo, en el mismo ministerio de la Gobernación coexisten competencias de las tres esferas. Administración Local, Seguridad y Guardia Civil, serían de la esfera política; Sanidad, de la social; Correos y Telecomunicaciones, de la económica. En Información y Turismo, exactamente igual. Justicia y Asuntos Exteriores, también son claramente mixtos. Como Educación y Ciencia, Relaciones Sindicales y Planificación del Desarrollo.

## COORDINACIÓN POR MATERIAS

**A**poco que se reflexione sobre este problema (creo que no se ha reflexionado casi nada), caeremos en la cuenta de la imposibilidad de una división en tres bloques de Ministerios, poniéndoles las

etiquetas políticas, económica y social respectivamente. Creo que el camino está en alguna de las demás posibilidades que apunté más atrás. Por ejemplo, en la coordinación por materias a los efectos de una mejor racionalización de las decisiones del Consejo de Ministros. En todo caso, todos y cada uno de los Vicepresidentes, han de estar facultados para llamar a despacho a todos y cada uno de los ministros. Tal facultad será más indiscutible con referencia al Vicepresidente primero, quien habrá de gozar de preeminencia jerárquica sobre el segundo, el tercero y los demás miembros del Gabinete.

Ni que decir tiene que es esencial una perfecta sintonía y compenetración de los tres Vicepresidentes, entre sí, así como entre éstos y el Presidente del Gobierno, pues lo contrario vendría a complicar las cosas más de lo que lo estaban hasta el presente. Es de esperar que en los próximos días o semanas se vayan aclarando todos estos extremos y otros que aquí ni siquiera he sugerido.

## LOS NOMBRAMIENTOS Y LA GASOLINA

**P**OR otra parte, el Consejo de Ministros del viernes ha traído la confirmación de muchos de los nombramientos que se rumoreaban en los días anteriores. Entran en las filas de la nueva Administración no pocos jóvenes y animosos políticos de marcado matiz "liberal" y de conocidas ideas reformistas. También se produce el fenómeno del retorno a una parte de antiguos equipos políticos, integrados, sin embargo, en algunos casos, por gentes todavía jóvenes.

No quiero emitir juicios precipitados y creo que más vale esperar a que se cierre el ciclo de cambios y comience el rodaje práctico de esta nueva situación política todavía en formación. Pero estos primeros síntomas parecen significativos y tal vez asistamos a una primavera más risueña de lo que podíamos imaginar. Y eso que el aumento del precio de la gasolina, en nuestra incipiente sociedad de consumo, se presenta como un verdadero drama nacional. Los ministros árabes que nos acaban de visitar no han contribuido a suavizar esos tintes dramáticos, como era de suponer.

## NI OPTIMISMO NI PESIMISMO

**E**L nuevo Gobierno comienza a caminar y se enfrenta ya con los primeros problemas. Los trágicos sucesos de diciembre, aunque muy cercanos en el tiempo ya no se contemplan con zozobra sino con una nueva perspectiva de aviso, advertencia y extracción de conclusiones.

Es necesario que intentemos no recargar las tintas pesimistas de cara al inmediato futuro, tanto político como económico. Pero igualmente hay que evitar cualquier irresponsable y prematuro optimismo, como el que sin duda vamos a ver estos días reflejado en algunas páginas periodísticas por obra de interesadísimos intérpretes de la nueva situación y de las nuevas composiciones ministeriales. Lo más sensato me parece dar tiempo al tiempo.

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

# Sobreseidos los expedientes contra cuatro catedráticos

SALAMANCA, 12 (Cifra).— Han sido sobreseidos los expedientes incoados a cuatro catedráticos de la Universidad local, según comunicación procedente del Ministerio de Educación y Ciencia y que dice así:

"Madrid, 11 de enero de 1974.— Subsecretaría Educación y Ciencia a Rector Universidad de Salamanca.— Participo a V. R. M. que, atendiendo a la petición cursada por esa Junta de Gobierno en diciembre pasado esta Subsecretaría ha dictado resolución mediante la cual se sobreesen sin responsabilidad alguna, los expedientes disciplinarios incoados a los profesores Begue, Bercovitz, Bustos y Tomás Valiente, a quienes se notificará en forma tal decisión por la inspección general de servicios. Le ruego transmita a la Junta de Gobierno esta noticia, que me satisface mucho poder comunicar a V. E. M., conocido su gran interés en favor de los inculcados. Abrazos. Rafael Mendizabal Allende"

La junta de gobierno de la universidad ha visto con satisfacción la llegada de tal comunicado y ha acordado, por unanimidad, enviar un escrito de agradecimiento al ministerio de Educación y Ciencia.

TOMAS DEPOSESION EN  
PLANIFICACION Y DESARROLLO

# "El Gobierno espera nuestras soluciones"

● (ANTE LOS PROXIMOS PROBLEMAS  
ECONOMICOS) HA DICHO GUTIERREZ  
CANO ESTA MAÑANA

MADRID, 12 (Europa  
Press).— "Yo espero y el

Gobierno espera que esta casa dé soluciones ante los problemas económicos con que nos enfrentaremos. El mundo atraviesa un momento crítico, impensable hace escasos meses, que afectará a España. Ante ello debemos apretar nuestras filas, aguzar nuestros ingenios, para presentar al gobierno las fórmulas necesarias ante las nuevas situaciones que se plantean", ha declarado hoy el ministro de Planificación del Desarrollo, don Joaquín Gutiérrez Cano, en la toma de posesión del nuevo secretario general técnico del departamento y del director general del Instituto Nacional de Estadística, señores Peñas Varela y García Siso, respectivamente.

# ¿ Le gustaría recibir, durante este año, una renta mensual de 10.000 pesetas ?

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

Ofrece esta oportunidad a sus impositores  
que hagan ingresos hasta 30 de marzo

- \* SORTEO de 18 rentas mensuales  
cada una de 10.000 pts. **2.160.000 pts.**
  - \* 528 premios en efectivo: **1.660.000 pts.**
- TOTAL 3.820.000 pts.**

entrega de boletos a los ingresos  
en nuestras oficinas

### REORGANIZACION EN EL MINISTERIO DE GOBERNACION

Se reorganizan determinados servicios del Ministerio de la Gobernación por decreto del Departamento que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado".

Se crean las direcciones generales de Política Interior y de Asistencia Social, que asumirán, respectivamente, las funciones atribuidas actualmente a la Dirección General de Política Interior y Asistencia Social.

La Dirección General de Política Interior se estructura así:

- Subdirección General de Política Interior.
- Subdirección General de Población.
- Servicio de Informática y Transmisiones.
- Servicio de Asuntos Generales.
- Patronato de la Gruta y Real Sitio de Covadonga.
- Patronato Nacional de la Montaña de Montserrat.
- Patronato Central para la Protección de Animales y Plantas; y
- Comisión Central de Saneamiento.

La Dirección General de Asistencia Social tendrá la siguiente estructura:

- Secretaría General.
- Subdirección General de Asistencia Social.
- Servicio de Programación Asistencial y Fundaciones.
- Servicio de Promoción y Gestión de Instituciones Asistenciales.
- Servicio de Prestaciones Económicas.
- Servicio de Bienestar Social.

Además, como órganos asistenciales públicos, vinculados por razón de protectorado: Cruz Roja Española; organizaciones Nacional de Ciegos y Asociación Nacional de Inválidos Civiles.

Y como órganos colegiados: Consejo Superior de Beneficencia y Obras Asistenciales; Consejo Superior de Ciegos; Patronato Rector del Fondo Nacional de Asistencia Social; Comisión Interministerial pro-bienestar Infantil y Social y Comisión Interministerial de Asistencia y Educación a Subnormales.

Y como organismo autónomo, el Instituto Nacional de Auxilio Social.

Se crea, a las órdenes del ministro, un gabinete técnico, con nivel orgánico de Subdirección General y con misiones de asesoramiento y colaboración inmediata al titular del Departamento.

Este decreto entra en vigor en el día de hoy.



LUCIO  
DEL  
ALAMO

# LA HORA

# DE LA VERDAD

**A**DVERTENCIA al lector amable: en esta crónica que sigue no hay lista de nombres de altos cargos. Los nombres, los que a estas horas se están aupando sobre el pedestal del consejo de ministros, van en otra página. Aquí hay, si acaso, lista de problemas para un año incierto y neblinoso. Problemas de todo el país que el Gobierno —tan esperanzadamente recibido— ha de resolver o, por lo menos, abordar con impetu y presteza, es mediodía del viernes y en un sólo minuto el espacio televisivo de "noticias a las tres" al que pueden cadrar adjetivos varios, pero nunca el de sensacionalista— ha alineado estos hechos: tres bombas en Barcelona, un atraco a mano armada en Madrid, una huelga de ocho mil obreros; una subida en las cotizaciones de bolsa.

**E**L domingo, en la celebración de la Pascua militar, el Jefe del Estado ha alertado para la lucha contra el terrorismo, que todos lo sabemos, azota a escala planetaria,

pero ello no aminora el fragor del estallido del petardo en la esquina cercana. Hay —muy en primer plano de preocupación— un problema de orden público y un problema de paz social. Hay un problema —acuciante— de precios disparados y de salarios contenidos. Hay un problema general económico con la inflación del mundo, con la guerra del petróleo —de precios, más que de cantidad—, con la deslumbrante maniobra nixoniana de la escalada del dólar, con los posibles recortes —menores, ya se verá, en la realidad que en los temores— de los ingresos por turismo y del regreso obligado de algunos de nuestros compatriotas que perdieron el sol. Hay problemas exteriores —Vaticano, Mercado Común, Marruecos, Sahara, Seguridad Europea— que acaso no quepan todos en el viejo caserón de la cárcel de corte que es ahora el palacio de Santa Cruz. Porque sucede que al de la iglesia católica —tengo la esperanza de que no resulte pecaminoso, aunque sea "camp", citar al marqués de Veldegamas— "es, desde

la época de los visigodos, el más importante de los problemas políticos de España". Hay, en fin, un problema de desarrollo político y una exigencia de justicia distributiva y de saneamiento moral que necesitan paso franco y sello de urgencia.

**E**CHA a andar el gobierno nuevo con un panorama aborascado y difícil. Por eso, precisamente, se espera del gobierno de Arias Navarro más que de ningún otro gobierno. Si se exceptúa la etapa heroica de la reconstrucción en los primeros años de nuestra postguerra, ningún otro período cronológico desde entonces ha presentado cuesta tan empinada. El temple de los claros varones se prueba en la dificultad. Los ministros de Arias Navarro —con ese equipo de colaboradores que llaman "los 600", aunque sean, de verdad, muchos menos y tengan que trabajar como 6.000— tienen al país esperanzado y frente a sus ventanas ministeriales una ocasión histórica. Dios quiera que

sepan estar a la altura del tiempo difícil. Si de verdad lo quieren, si dan todo lo que llevan dentro, si prescindien de los apellidos y desprecian la anécdota por la categoría, triunfarán. Y sobre todo —que es lo importante— triunfará el país.

**M**IENTRAS tanto, bien están los nombres para subdirectores generales o para gobernadores civiles. Hasta pueden valer los discursos de las tomas de posesión. Pero cortos y ceñidos. Porque el trabajo espera. Al momento decisivo de la estocada llaman los toreros "la hora de la verdad". Todavía queda en alguna ciudad española esa explanada, que empieza a ser mordida por la especulación del suelo, donde morían los mártires y los ajusticiados, y como era el escenario de la gran decisión, se la sigue llamando "campo de la verdad", pues para el Gobierno de Arias Navarro —el gobierno de la firmeza y de la esperanza, nacido sobre la muerte de un gran soldado —ésta que ha empezado a sonar es "La hora de la verdad".



## Galas Gastronómicas de la región del BEARN

12-30 ENERO 1974

La bella región transpirenaica, su gastronomía, su folclore, su artesanía, podrá disfrutarlos en el

RESTAURANTE  
**EL BEARN**  
DE  
HOTEL CORONA DE ARAGON

RESERVAS EN EL TEL. 224945

## VICTORIA

PROXIMO  
LUNES  
ESTRENO

Entre olor  
a pólvora,  
raptos  
y sorpresas...

¡TODA  
LA TRADICION  
DEL OESTE  
BOCA ABAJO!

(TODOS  
PUBLICOS)



## YA LE LLAMAN PROVIDENCIA

GREGG PALMER  
Janet Agreen

GIULIO PETRONI  
ENNIO MORRICONE

TECHNICOLOR TECHNISCOPÉ

UNA SINTONIA AMISTOSA

## radio juventud

MAÑANA,  
DOMINGO

"MADRUGADA  
EN ARAGON",

7,00  
"MISA PARA  
ENFERMOS". A las

8,15  
"PARADA MU-  
SICAL". A las 12,00  
"FUTBOL". Des-  
de las 16,00

"TARDE DE  
BAILE". Desde las  
19,00

"LA JORNADA  
DEPORTIVA".

21,00  
"DISCORAMA"  
A las 21,40

CADENA AZUL  
DE RADIODIFUSION

SUSCRIBASE  
A "ARAGON/EXPRES"

Después de conocerse la noticia de la subida

Lo que resultaba previsible pero que nadie quería ver venir ha llegado. Habíamos visto en la televisión numerosas ciudades de domingos sin coches. Y quien más quien menos, todos, hemos hablado alguna vez de la crisis energética, de nuestra amistad con los árabes, del "ayuno" y del embargo holandés, etc. Y la crisis se nos aproximó a la ciudad, y la tuvimos delante de las narices en esta misma semana, hasta que ayer cuando la niebla caía sobre Zaragoza se empezaron a hacer colas en las gasolineras.

Nadie podría negarlo ya. El público había oído que los precios subían. Y fue a llenar sus depósitos con gasolina "barata". Era un espectáculo de auténtica fiesta. Los taxistas consultaban las nuevas tarifas de precios después de que fuera autorizada su subida de precios, y ayer el mundo del coche iba y venía por la ciudad con el ánimo más distendidos.

# Grandes colas en las gasolineras

(hasta últimas horas de la madrugada)

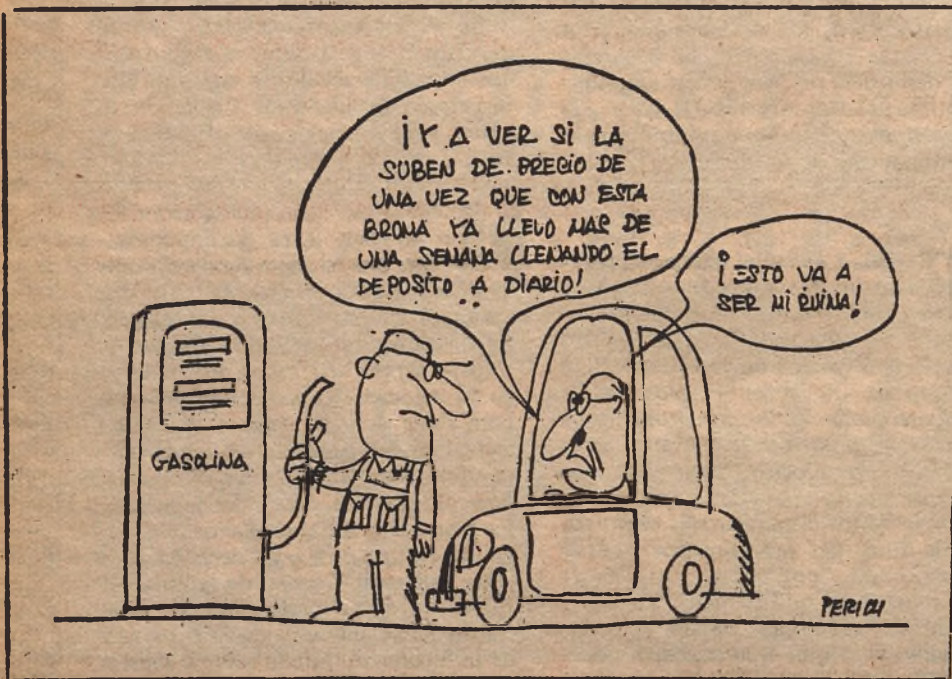
En nueve meses el aumento supondrá para Zaragoza 37.150.000 pesetas más

Nadie podía pensar en mañana. Ayer era hoy en cuanto a gasolina se refiere. En la estación de Servicio próxima a la Escuela de Magisterio los relevos que deberían haber funcionado a las siete y media de la tarde se hicieron sobre las diez y media de la noche. Porque la caravana de coches que esperaba su turno para rellenar sus depósitos parecía interminable.

Y hoy el ambiente es un poco desolador. Algunos amigos que tiene coche me han hablado de que lo van a dejar en el garaje. El problema que tenemos, me ha dicho un taxista, es que el servicio de autobuses no funcionan bien. Si un señor tiene que ir al médico con su niño cogerá un taxi, si no quiere perder su vez. Hasta hoy no tenemos competencia.

Pero si nos quedamos sin el coche porque el precio de la gasolina es insoportable y las tarifas de los taxis también se han estirado no veo otra solución a la actual "coyuntura" vital que nos está tocando vivir, unos años antes de que empiece a rodar el "año dos mil" que tomarse en serio lo de la bicicleta, porque por mucho que trate mos de apretarnos el cinturón el sueldo no da para más, y vamos a tener que ir andando, o montar en bicicleta si queremos respirar.

Sin duda la noticia de ayer fue la de las aglomeraciones en las gasolineras. Con la disculpa de la subida de los precios, hubo ayer quienes hicieron su agosto. Daba la impresión de que estábamos en las "Liquidaciones" y las "rebajas".



(Del "Diario de Navarra")

## EL TRANVIA DE TORRERO, A ENCUESTA

SEGUN anuncio el alcalde de nuestra ciudad, don Mariano Horno Liria, a los informadores locales, la línea de tranvías número 5, Torrero-Plaza de España, será sustituida en breve por autobuses, adelantando el plazo de realización de dicha supresión prevista para finales de 1975 (es decir, se adelanta dos años).

Como es lógico, esta medida afecta a muchas personas, pero más directamente a las que viven, trabajan o deben desplazarse con mayor frecuencia al popular Barrio de Torrero.

Por todo esto, quisieramos pulsar la opinión de estas personas.

### MEJORARA LA CIRCULACION

Al primero que preguntamos fue un industrial del populoso barrio.

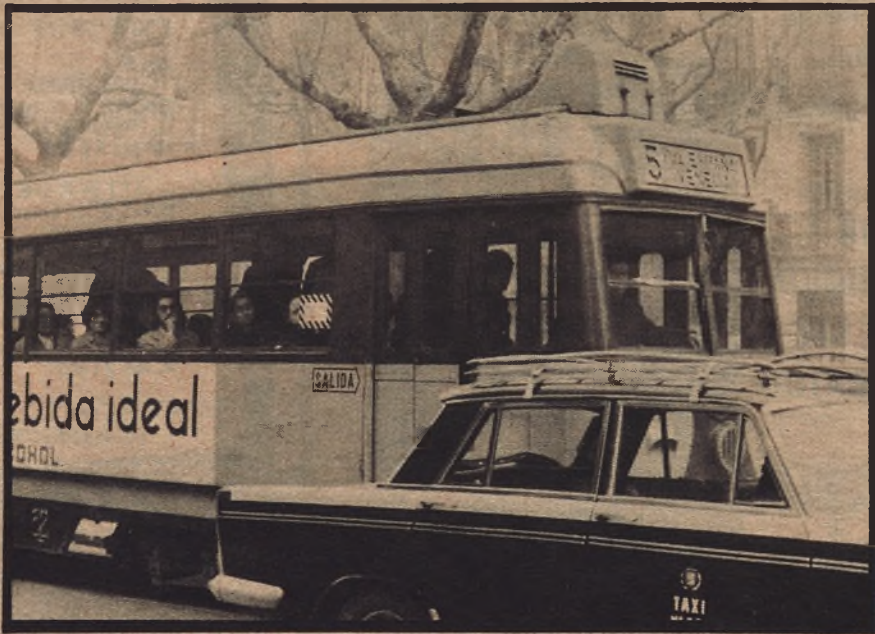
—Usted sabe que el tranvía de Torrero tiene los días contados. ¿Qué opina?

—El que quiten el tranvía no creo que tenga mayor importancia, siempre y cuando nos pongan una buena línea de autobuses que sustituyan a la de los tranvías.

—Usted lo usaba normalmente?

—Sí, para bajar al centro lo utilizaba todos los días.

—Han sido muchos años el ver pasar día tras día, al tranvía por delante de su puerta.



# LOS AUTO PREFER

Pero será necesario multiplicar las actuales líneas

¿No lo añoraran?

—Bueno, en parte sí; pero entiendo que el tranvía es más engorroso para la circulación que lo puede ser un autobús y, ante esto, debemos decirle adiós.

Ahora es una señora que trae a su hijo del colegio.

—Señora, ¿qué le parece el cambio del tranvía por el autobús?

—Siempre que hayan suficientes autobuses en la línea, particularmente, me da igual autobús que tranvía.

—Usted, ¿qué usa más, el tranvía o el autobús?

—Igual, indistintamente uso uno u otro medio de transporte.

### EL TRANVIA NO CONTAMINABA

Un grupo de jóvenes hacen "corrillo" en la acera y a ellos me acerco para saber qué opinan al respecto.

—La opinión unánime consiste en que si

tienen un buen servicio de autobuses no parecido el tener tranvía o autobús.

Alguno opina que, ahora que estamos con restricciones de combustible, quitar un transporte movido por energía eléctrica para ser remplazado por un transporte de combustible.

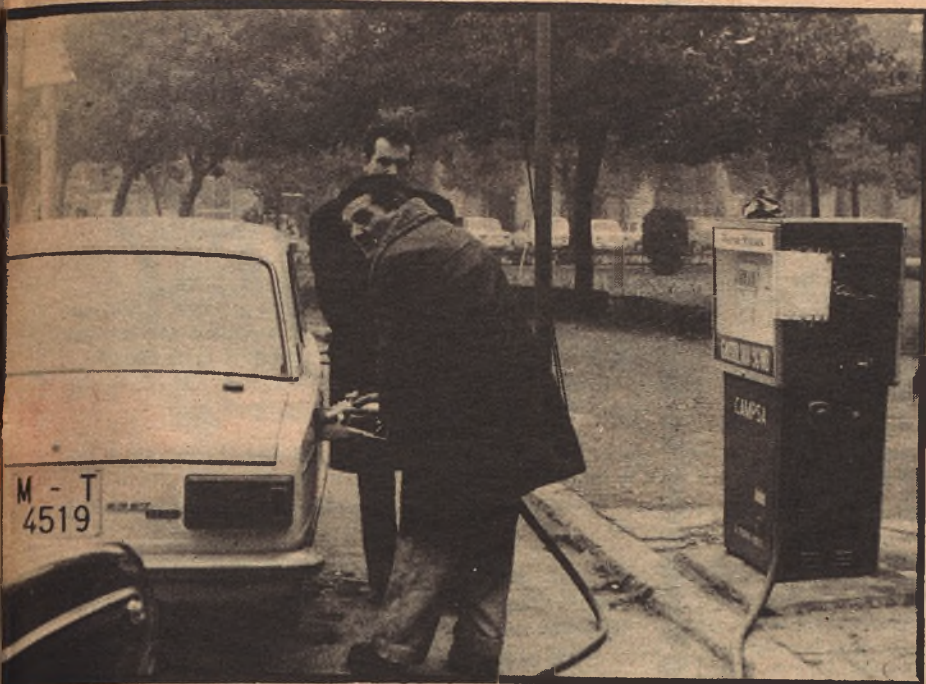
Otros opinan que los autobuses producen más ruido y sobre todo una mayor cantidad de gases nocivos contaminantes.

Con otros muchos más estuvimos charlando, pero resumiento sus respuestas todos opinaban que si estaban bien servidos con autobuses no encontraban problema alguno.

Solo 2 personas opinaban que debía prevalecer el tranvía por aquello de la contaminación y el ruido.

A otros les preocupaba también el tráfico y pensaban que quedaría más descongestionado sin tranvías.





Resulta que el 13 de noviembre del año do publicábamos que la subida le iba a ir a Zaragoza mas de dos mil millones de pesetas, y ahora vemos que nos quedábamos os. No deseo abrumar al lector que las muchas preocupaciones tiene en la actualidad con esto de tanta subida por aquí y allá, pero si el consumo sigue siendo el mismo la subida de la gasolina super y normal le costará muy cara a Zaragoza. En otra ocasión ya publicado que en los nueve primeros meses de 1973 se consumieron:

Gasolina de 96 octanos: 59300.000 litros.  
Gasolina de 85 octanos: 21800.000 litros.

Según datos facilitados por el gabinete de Prensa de Campsa). El precio de un litro de gasolina super era 13,50 y un litro de normal a 11,50, como ha habido una subida de pesetas en el litro de super y de 2,50 en el litro de la normal, ya pueden imaginarse lo que va a costar. En estos últimos nueve meses zaragozanos gastamos entre las dos gasolinas

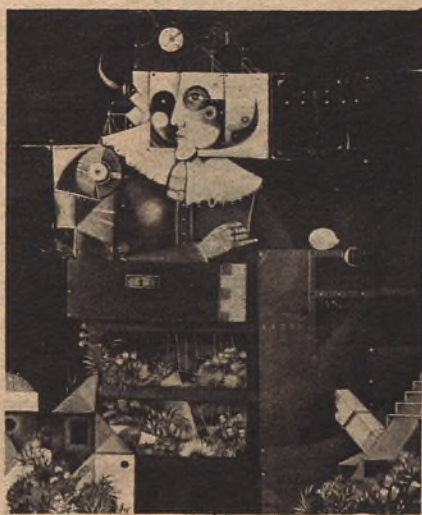
925 millones doscientas mil pesetas, según las tarifas anteriores. Repito, si no aumenta ni disminuye el consumo en estos nueve primeros meses de este año 1974, Zaragoza gastará mil trescientos dos millones cuatrocientas mil pesetas. La subida nos habrá costado 37 millones 150 mil pesetas.

En la gasolinera Casablanca hubo ambiente desde primeras horas de la tarde, y cuando a las nueve de la noche muchos vieron la televisión se bajaron corriendo a la calle a llenar sus depósitos con la gasolina todavía precio "reducido". Nos han informado que hubo un movimiento parecido al de los sábados, durante toda la tarde, pero que cuando más se notó que había una subida —o un subidón—, como quieran ustedes, fue a partir de las diez de la noche y hasta altas horas de la madrugada, para entonces todos eramos conscientes de que la súper valía a 17 pesetas y la normal 13,50. Así comienza el año.

Juan José MORALES



## Alcoy expone en la Galería Berdusán



**H**A tenido lugar la inauguración de la muestra que el pintor catalán Eduardo Alcoy ha presentado en la Galería Berdusán de nuestra ciudad.

A tal inauguración asistió gran cantidad de público y vimos caras conocidas del mundo del arte aragonés.

Alcoy se ha quedado en el medio camino de una pintura figurativa pero valiéndose de unas figuraciones ambiguas que el papel del tema queda absolutamente disminuido y casi siempre supeditado a la libertad de lectura del espectador. Alcoy ha creado una geometría cósmica y humana, pero dentro de un ambiente peculiarísimo, como si la aportación del pintor fuera fundamentalmente el medio ambiente idóneo para que vivan sus criaturas. A veces, el mundo y los personajes de Alcoy, parecen sobrevivir a una gran destrucción.

Estuvimos dialogando con Alcoy, mientras admirábamos su arte expresado en la magnífica colección que "colgó" en la Sala Berdusán.

—¿Quieres resumirme, en pocas palabras, tu extensa obra pictórica?

—Bueno, yo empecé —como empiezan todos— pintando los clásicos bodegones y paisajes. Después empecé a "ver" un mundo mágico, un realismo mágico; fui evolucionando hasta llegar a una abstracción formal, luego una abstracción expresivista, informal. Pasé entonces 3 ó 4 años sin pintar y volví a coger los pinceles para situarme en el "mundo" donde me encuentro ahora. Ahora hago la pintura que me gusta. Me divierte muchísimo pintar. Me lo paso fenomenal.

—¿Cómo te definirías como pintor?

—Simplemente, que hago lo que me gusta. Pinto lo que me gusta y como al público le gusta lo que hago, pues tanto mejor.

—En casi todos tus cuadros recuerdas, dejas ver, expresas la muerte. ¿Por qué?

—Como puedes ver, es una muerte que la he tratado con un cierto humor. No es terrible sino alegre. Le he tomado confianza. Y conste que, no soy partidario de morir. Pienso vivir todo lo que pueda. Pero estimo que todos los españoles llevamos una buena dosis de humor negro.

—Así pues, ¿temes a la muerte?

—No, en absoluto. No puedo hacer nada, no tengo posibilidades de elección. Temo al deber, a la enfermedad.

—¿No es un tanto destructiva la visión que plasmas en tus cuadros?

—Sí, me interesa una posible visión destructiva pero con un álito de vida.

Nos estamos destruyendo físicamente —contaminación, etc.— me interesa y me influye. No protesto de todo esto, pero tampoco puedo inhibirme.

Me decía Alcoy —unas líneas más arriba— que piensa vivir todo lo que pueda. Que sean muchos años para poder admirar su arte que, sin ningún género de dudas, es de una gran calidad.

-ALFIVIA

# Zaragoza y el desierto



**S**EGUN un reciente informe sindical emitido en nuestra región y al que le ha sido dedicada una especial atención por parte de la Prensa, un ochenta por ciento de nuestros actuales municipios habrá desaparecido en plazo de breves años. Así de concreta (incluso con fechas calculables) era la afirmación; así la concreta y así de terriblemente cierta.

Muchos han dicho, desde hace años, que Aragón acabaría un día por convertirse en Zaragoza más el desierto. Duro es el pensamiento, pero dura también la consecuencia hacia la que nos estamos acercando, tras haber logrado, con el abandono de años, la entrada en esta tesitura de cuesta abajo franca y sin paliativos. La sistemática no promoción socio-laboral de nuestras comarcas, la no emprendida tarea de comunicaciones racionales y acordes con las necesidades de nuestro tiempo, la industrialización anárquica y centralizada, el estancamiento en los viejos proyectos de planificación agrícola, el olvido sistemático de las cabeceras de comarca como localidades autónomas en lo que a economía y servicios indispensables se refiere, el sesteo eterno en brazos de folklorismos caducos, etcétera, nos han empujado hacia el pesimismo.

Se puede hablar hoy de abandono, sí; pero matizándolo más: de "auto-abandono" concretamente. Una planificación de desarrollo regional ha de nacer de un volumen palpable de iniciativas desarrollistas fomentadas en la propia región; sólo así, sin partir de un estricto cero, pueden emprenderse esas tareas de realización de lo nunca hecho.

En 1973 únicamente un reducido grupo de técnicos y profesionales aragoneses se encontraba inmerso en el estudio serio y auténtico de la problemática regional: sólo ellos, sin contar con un respaldo popular.

Por lo dicho resulta incomprensible, incluso cómico, que Aragón y los aragoneses se asombren de cómo Soria, una provincia incluida ahora en nuestro marco regional (por si fuera poco), ha podido llegar a una situación tan deprimente en lo que a sus estructuras económicas y demográficas fundamentales se refiere. Antes de que Soria fuera sumada a Aragón en los trazados cartográficos del Ministerio de Planificación y Desarrollo, esos mismos problemas los teníamos suficientemente representados en casa, en el Aragón propiamente dicho.

La prueba nos la han dado los técnicos de nuestros Sindicatos con ese aldabonazo traducido a cifras desalentadoras.

## ULTIMA HORA ZARAGOCISTA

Después del entrenamiento se nos facilitó la lista de convocados que se concentrarán según costumbre en un céntrico hotel esta vez en la capital de la Montaña, Son los siguientes:

Nieves, Rico, González, "Cacho" Blanco, Planas, Violeta, Rubial, García Castany, Ocampos, Arrúa, Soto, Villanova, Ruiz Igartua, Duñabeitia, González II y Galdós.

Formarán contra el "Racing" de Santander, los 11 relacionados en primer lugar.

INSTITUTO DE ESTUDIOS ARAGON/EXPRES. PAG. 9  
Diputación de Huesca

# OBUSES, ARRIVADOS



# Un ciego que no es manco

**C**OMO me lo eche a la cara le voy a dar un roscadero de tortones. ¡Hacerme a mí eso, que soy un ciego! ¿Pero en que país se ha visto?

— Señor Eulalio, sofocao'lo veo a usted. ¿Es que le ha hecho algún chandrío algún guripa?

— Calla, Pascual, calla. Que como lo encuentre me lo como crudo delante de quien sea.

— Vamos, don Eulalito, formalidad, no sea usted así.

— ¿Es que no puede tener mal zumo de vaca un ciego? ¡Genio es lo que me sobra! Y razón pa estar de genio. Como lo huelo lo hago papilla.

— Eso será, porque lo que es verlo.

— Allá lo oigo, apártate no te sacuda a tí.

— Tenga cuidado que a lo mejor va, se confunde y le sacude a otro.

— No me puedo equivocar. Tú quédate aquí de espectador y mira lo que pasa, pero sin intervenir.

— Bueno, usted sabrá. Ya, ya veo que aunque ciego usted no es manco.

— Doy tres pasos en recto hacia adelante y ya lo tengo al alcande del bofetón.

— ¡No se equivoque, por Dios!

— Un paso, dos pasos y tres pasos.

— ¡Cuide no vaya a dar uno en falso y la liemos!

— Tres pasos y tú adelante. Carlos, ya te tengo agarrao de la chaqueta.

— Señor, yo no me llamo Carlos y debe usted de confundirse.

— ¡Sinvergüenza! Y aún tienes cara de decir que tú no eres el Carlos. ¡Dí también que no me debes las dos mil pesetas que te dejé!

— Señor, le respeto a usted porque es un ciego, pero le repito que me suelte porque me está confundiendo con otro amigo suyo.

— ¡Tendrás valor!

— Ni tengo valor ni tengo nada. Sólo le digo que yo no soy el individuo que usted busca. Si no me ve, tóqueme la cara y comprobará que yo no soy el otro.

— Sí que te voy a tocar la cara, sí. ¡A puñetazo limpio!

— ¿Pero por qué me va usted a sacudir a mí si no me conoce de nada y nunca me ha visto?

— ¡Pase lo de que nunca te he visto, pero lo de que no te conozco, no!

— ¡Le juro que me confunde!

— Dame las dos mil pelás y se acabó todo. ¡Devuélvemelas!

— ¿Pero cómo le voy a dar dos mil pesetas si no lo conozco a usted de nada?

Eulalio, de 38 años, invidente, penetró en un bar situado en el Barrio de San José. Nada más entrar en el establecimiento, y después de hablar con un amigo, se puso una mano sobre la oreja, como para oír mejor y, dirigiéndose a un cliente que estaba sentado en una silla, lo agarró de la chaqueta, a la vez que le decía que le devolviera las dos mil pesetas que le debía.

El sorprendido cliente, Luis, que tiene 28 años, dijo que no le debía nada, tratándose en un principio con toda la educación al comprobar que se trataba de un invidente. El ciego no se conformó con esto y comenzó a golpear al otro en forma violenta.

Entonces salió del mostrador el propietario del bar, el que en unión de otros clientes quiso sujetar al agresor, no pudiendo lograrlo. Tal era el coraje con que agredía a Luis, que éste no salía de su asombro y no daba abasto a poner sus manos delante de sí mismo para evitar los golpes "de ciego" que el invidente le daba y que, a pesar de ser ciego, le llegaba bien certeros a la cara.

Por fin consiguieron sujetarlo. Uno llamaba a la Policía por teléfono, mientras el agredido desaparecía del bar, ignorándose quién pueda ser.

Pero lo más curioso del suceso es que el ciego reconoció después haberse confundido, ya que dijo creyó conocer por la voz a quien le debía dos mil pesetas, pero que, al final, cuando Luis daba gritos al ser golpeado, se dio cuenta de que no era la persona a la que buscaba; pero que como está tan disgustado con quien le debe el dinero, una vez que comenzó la agresión, ya no se pudo contener y siguió arreando golpes y más golpes al "inocente" Luis.

## CAMBIOS EN TV. E.

Los zaragozanos nos quedamos ayer boquiabiertos al contemplar en las pantallas del telediario des acostumbradas informaciones. El ministro señor Cabanillas, ayer mismo, anunciaba una amplitud mayor en la política informativa nacional, y las primeras muestras ya se están notando. A este paso va a compensar enchufar el televisor a las nueve, para el telediario, sin necesidad de conectar la radio, a las once con París. Con lo que todos saldremos ganando, menos los vendedores de radios potentes, que se ponen las botas de vender aparatos en cuanto la gente sospecha que no va a andar muy bien informada de lo que nos pasa.

El hecho es que ayer, en el telediario, se nos ofrecieron imágenes de los destrozos causados por las bombas puestas en Barcelona, con un tono completamente informativo, al estilo de las crónicas y noticias que han publicado los periódicos. Y no en forma de comunicado oficial, solemne y opinante. Por este camino, digno de aplauso si continúa, se podría llegar a descubrir a nivel español que televisión estatal no es lo mismo que televisión gubernamental, y mucho menos un "boletín oficioso" hablado. La televisión, en toda Europa, es de carácter estatal, pero cualquier español se sorprendería en Inglaterra, Holanda o Alemania de lo que da de sí un concepto tan amplio como es de "estatal". Aunque algunos se empleen en confundir al mismísimo diccionario.

## LA CENTRAL NUCLEAR DE ARAGON

Informa "Europa Press" que se ha abierto ya el plazo de información pública en la delegación zaragozana del Ministerio de Industria sobre el proyecto de la central nuclear de Aragón. Este proyecto, presentado por cuatro compañías, "Eléctricas Remitidas de Zaragoza", "Energía e Industrias Aragonesas", "Fuerzas Eléctricas de Cataluña" y "Unión Eléctrica", supondrá una inversión de 45.000 millones de pesetas, más o menos, lo que supondría el presupuesto municipal zaragozano durante más de treinta años. Cosa que no está nada mal.

Así que Aragón va a tener también su central nuclear, instalada en los términos municipales de Sástago y La Zaida, con dos unidades gemelas de unos 1.160 megavatios cada una. Con lo que, al igual que está haciendo aprisa y corriendo toda Europa, nos estamos curando en salud de cara a los futuros bloqueos petrolíferos que vayan a decretar los países árabes después de la séptima y octava guerra del medio Oriente, dentro de unos años, si Ginebra no lo remedia.

La noticia es de gran importancia para la economía nacional, suponemos que también para Aragón, que de esta forma, entra en el largo rosario de centrales nucleares de que va a ser sembrado todo el norte de España, preferentemente. En Sástago estará el futuro.



## LOS TAXIS SUBEN A TIEMPO

Han subido los taxis. Seguramente, los taxistas afirmarían que no en la proporción que hubiera sido necesario, pero los usuarios han notado ya los efectos de la subida. A decir verdad, los viajeros no zaragozanos se extrañaban del precio más bien bajo de los taxis en nuestra ciudad. Pero es que los tales viajeros —cuyo testimonio tanto se aduce— no deben saber que los sueldos medios que ganan los zaragozanos

tampoco se pueden comparar con los de las ciudades donde montarse en taxi cuesta —costaba, mejor dicho— más caro que aquí.

De todas formas, los taxistas, o por mejor decir, los dueños de los taxis que no en todos los casos van por ahí al volante, han elegido para la subida un momento oportuno. La subida del precio de la gasolina, de cuya picaresca informamos en otro lugar de estas páginas, será motivo suficiente para que la subida de los taxis sea vista como algo normal.

De todas formas, aunque el detalle del presupuesto dado a conocer es ilustrativo, sería de desear que fueran algo más especificadas las distintas partidas por donde se van a ir esos casi 1.500 millones de pesetas. Más que nada, para que la ciudad pudiera opinar.

## PRESUPUESTO MUNICIPAL: MAS DETALLE

El Ayuntamiento acaba de aprobar los presupuestos ordinario y de urbanismo para el año que comenzamos. El montante casi alcanzan los 1.500 millones de pesetas, lo que supondría que el Ayuntamiento se va a gastar en estos próximos doce meses una media de 3.000 pesetas por cada ciudadano. Lo que, de todas formas, no será suficiente para acometer todos los trabajos que está necesitando la ciudad.

Sin embargo, hay que constatar un aumento tanto en el presupuesto ordinario como en el de urbanismo, con respecto al año anterior, aunque en un porcentaje inferior al que ha experimentado este mismo año el presupuesto nacional recientemente aprobado. Según el detalle del presupuesto facilitado a la prensa por el propio Ayuntamiento, los aumentos del gasto municipal para 1974 van a destinarse fundamentalmente a la compra de material y diversos y a gastos extraordinarios y de capital, capítulos que se llevarán 132 de los 157 millones en que se ha visto incrementado el presupuesto. Porque este aumento va a repercutir mínimamente en los salarios del personal municipal en activo y absolutamente nada en el capítulo de las clases pasivas, capítulos que, de todas formas, sobrepasan el 40 por ciento del presupuesto municipal ordinario. O, dicho en otras palabras, configuran el Ayuntamiento, antes que nada como un importante aparato burocrático que cumple la misión social de dar trabajo a cientos y cientos de zaragozanos. Los funcionarios hacen que funcione la ciudad, pero, aunque parezca ilógico, se comen la mitad del presupuesto. Lo que no es igual que decir que tales profesionales gozan, por lo general, de una magnífica situación económica.



## 133 MUERTOS

Noticia, lo que se dice noticia, no lo ha sido la esperadísima —que no hay que identificar con deseadísimasubida de la gasolina. Tal no lo fue que ayer se formaron colas inmensas ante los surtidores, porque los españoles ya vamos enterándonos de las cosas políticas y sabemos que los Consejos de Ministros se celebran los viernes. Y, a la amplia mayoría silenciosa y rodante de los españoles, indudablemente, le interesaba del Consejo de ayer mucho más el precio real que alcanzaría hoy su gasolina de

cada día que la confirmación de los miles de cábalas que sobre los nombramientos de altos cargos se venían haciendo en todos los periódicos del país.

¿Va a disminuir con el nuevo precio el tráfico en nuestras ciudades y carreteras? De ser así quizás hubiera en este año que comenzamos un descenso en la aterradora cifra de accidentes mortales. Durante el pasado año, en las calles y carreteras de Zaragoza, murieron 133 personas, víctimas de accidentes, mientras que otras 2.659 resultaron heridas de diversa consideración.

# Huesca pide atención para su desarrollo

● Podría producir más electricidad, más madera, más ganadería y otros bienes nacionales

El presidente de la Cámara Provincial del Comercio y de la Industria de Huesca ha dirigido, con fecha del ocho de enero, una súplica al nuevo Ministro de Obras Públicas, en torno a las necesidades de obras de infraestructura que harían más efectivo y rápido el desarrollo de Huesca en todos los órdenes.

La súplica dirigida por el señor Cabrero Balaguer comienza afirmando que el Alto Aragón precisa urgentemente una mejora en orden a comunicaciones. El territorio puede ofrecer más electricidad, más madera, los productos de medio millón de hectáreas

cultivables, la mitad de ellas de posible regadío; una amplia gama de productos ganaderos, producciones electroquímicas básicas, fabricados metálicos y una industria turística en creciente auge, con lo que Huesca se constituye en un área de reservas incalculables en momentos de dificultades y problemas económicos como el actual.

Para ello, señala el señor Cabrero Balaguer, Huesca necesita completar y superar las condiciones precarias de su red de comunicaciones. Y añade que en los últimos 10 años, "poco o nada se adelantó en este sentido. Se señala la

interrupción del ferrocarril del Canfranc, la dejación de la carretera nacional 240, cuya ampliación estaba prevista para el III Plan de Desarrollo, pero sobre la que ni siquiera están hechos los proyectos en este tercer año. Otro tanto cabría decir sobre la traída y llevada variante de Monrepós que sigue "viviendo de continuas ofertas".

La razón de esta dejadez, según el señor Cabrero, es el haber sido orillada Huesca de los distintos Planes de Desarrollo, lo que se refleja en un estado de inquietud al que alude el presidente de la Cámara en su escrito.

## LOS TRABAJADORES DEL SECTOR TEXTIL

### PIDEN VIVIENDAS DIGNAS

EN EL ÚLTIMO PLENO DE LA UNIÓN DE TRABAJADORES Y TÉCNICOS DEL SINDICATO TEXTIL

En la última reunión celebrada hace unos días, del Pleno de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Provincial Textil se han abordado temas de máxima actualidad para este sector, que es uno de los más importantes en el conjunto socio-económico de Zaragoza.

Presidía el Pleno don Pedro Serrano Salas, titular del Sindicato, a quien acompañaban don Raimundo Gracia Rocañín, titular de la Unión de Trabajadores; don Juan J. León, vicepresidente del Sindicato, y don Antonio Hernández, vicepresidente de la Unión.

En el primer punto del orden del día figuraba un estudio sobre la situación de los convenios colectivos del sector Textil en el que solamente permanecen dos de categorías empresarial, siendo los restantes de ámbito provincial o interprovincial, ya que la disfunción encrucijada que están pasando las empresas textiles no permite otra cosa que estos pactos de ámbito general. Dentro de este capítulo se dio cuenta de los convenios de confección, vestido y tocado, firmado por ambas partes a primeros de diciembre y que está todavía pendiente de aprobación en Madrid— y de las negociaciones, que continúan celebrándose, del de la industria algodonera.

A continuación se abrió un animado debate sobre el desarrollo de los dos Decreto-Ley sobre medidas coyunturales de política económica, llegándose a la conclusión de que estas disposiciones deberían haber sido publicadas con mayor anterioridad en evitación de la escalada de precios que tanto ha perjudicado a la clase trabajadora.

Los presidentes de las distintas comisiones dieron cuenta de los asuntos tratados en las reuniones precedentes al Pleno. Y con referencia a la asistencia médica de los pensionistas, se tomó el acuerdo, por unanimidad, de que los trabajadores que pasen a la condición de pensionistas sean atendidos por el Seguro Obligatorio de Enfermedad que dispone de mejores instalaciones y personal sanitario que otras entidades.

Un tema de máximo interés lo constituyó la propuesta de varios miembros de la Unión sobre las empresas morosas a la Seguridad Social, en el que se pidió que el Instituto Nacional de Previsión no consienta a éstas que permanezcan más de dos meses sin abonar sus cuotas, ya que en la actualidad algunas adeudan más de un año. Y con respecto a los empresarios que descuentan a sus trabajadores, la parte proporcional de estas cuotas, sin que lo ingresen en el Instituto, se pidió que se les siga procedimiento judicial por estafa.

También se estudió el establecimiento de la cartilla profesional para los trabajadores del comercio, tal como dispone la ordenanza laboral de esta actividad.

Sobre la dote por matrimonio a las trabajadoras que cesan en su puesto por contraer nupcias, don Pedro Serrano, a preguntas de varios asistentes, informó que esta prestación continúa en vigor y lo único que se está estudiando es que corra a cargo de algún organismo y no de las empresas, como ocurre en la actualidad.

Finalmente, se trató el problema de la vivienda y el déficit que Zaragoza tiene de pisos al alcance de las economías trabajadoras, propugnándose la solución cooperativa para conseguir precios adecuados y viviendas dignas.

## Hoy comienzan en Zaragoza

# Las GALAS GASTRONOMICAS de la REGION de BERN



El exquisito 'foi gras' D'oise, los succulentos quesos fabricados en Comminges y en Olorón, la delicada confitura de oca y los fabulosos vinos de las viñas del Bearn... El Director del Hotel "Corona de Aragón" y el autor del reportaje comprueban la fidelidad de un 'jurançon' de lujo.

COMIENZAN hoy precisamente. Tendrán lugar en el "Hotel Corona de Aragón". Las organiza el S.I.P.A. y el Office Municipal de Pau. Se trata de la Quincena Turística-Cultural y gastronómica de la Región del Bearn francés, o, dicho de otra manera, las Galas Gastronómicas de la Región del Bearn. Los motiva el conocimiento de esta hermosa región francesa en varias de sus facetas: Costumbres, artesanía, gastronomía, música, folklore. Para, de este modo, tener un acercamiento más íntimo de la región declarada hermana.

El programa preparado es realmente insuperable: Degustaciones, conciertos, actuaciones de grupos folklóricos, proyecciones turísticas y una gran selección de especialidades gastronómicas, recopiladas en una carta típica que es un compendio de sabrosísimos y peculiares manjares. Para ello ha sido necesaria la importación de numerosos alimentos del país, así como el adiestramiento de personal especializado para condimentar y servir en el Restaurante del Bearn estos sabrosos platos.

Pero creo que será mejor que sea el

propio director del Hotel "Corona", don Francisco José Velázquez, quien les cuente a ustedes el cómo y el porqué de estas galas gastronómicas.

—En realidad, estas galas de la Quincena Turística-Cultural y Gastronómica, son puras y convenientes relaciones humanas. Un intercambio, no solo gastronómico, sino cultural y humano. Hoy vienen ellos y otro día iremos nosotros, para mostrarles nuestra cocina, nuestra cerámica, nuestro folklore, nuestra artesanía toda. Entonces intentaremos que nos conozcan como ahora vamos a conocerlos nosotros. Se pretende que los aragoneses conozcan así mejor a su ciudad hermana, y que, con este conocimiento, se profundice una amistad mejor. Se trata, pues, de hermanarnos más, de hacer algo que sirva de provecho a las personas.

—¿No se pretende algún tipo de promoción meramente comercial?

—Ni mucho menos. Más bien nuestro cálculo es perder dinero para incluirlo en la Contabilidad de las Relaciones Humanas.

—¿Ha resultado difícil montar estas

### Galas-Gastronómicas?

—Puedo decir que todos se han volcado en darnos facilidades. Han colaborado con nosotros muy eficaz y amablemente el Sindicato de Iniciativa de Pau y el Hotel "Continental" de aquella ciudad. Se han volcado en atenciones. Autoridades, grupos folklóricos, cocineros, cerca de cien personas llegan para este auténtico festival gastronómico de la Región del Bearn que se ofrece en Zaragoza.

Las ensaladas de col roja, endivias, nueces y piñones... Las sopas de verduras con judías blancas y codillo de jamón... Las brochetas de coquilles flambeadas con salsa bearnaise. Y el solomillo acompañado con fondos de alcachofas o la pierna de buey a la brasa, cubierta con mantequilla, o el estofado en vino tinto perfumado de Oporto, con cebollitas, zanahorias y bacón. Y toda la variedad de los quesos pirenaicos. Y los postres "de chuparse los dedos": Puré de castañas con nata montada. Y las rodajas de manzana en pasta de freír, con salsa de vainilla. Y la gran selección de vinos.

Una carta, señores, como para no perderse. Hoy comienza el gran festival de las galas gastronómicas, de la Región del Bearn. Vamos a estar allí, sin necesidad de salir de Zaragoza.

M. Angel BRUNET

(Foto García Luna)

## \*\*\*\*\* PRUEBAS DE ESQUI \*\*\*\*\*

DIA 13. DE ENERO. La prueba programada en las pistas de Candanchú, consistente en un "Slalom Gigante", se transforma en un SLALOM, dadas las dificultades técnicas en algunos pasos obligados por la escasez de nieve para la competición. No obstante, las pistas están en perfectas condiciones para los "esquiadores turistas".

DIA 13 DE ENERO. La prueba de Fondo programada en la Estación de Panticosa se traslada a la de FORMIGAL con iguales características.

DIA 13 DE ENERO. Se suspenden las competiciones de saltos programadas en Candanchú en esta fecha.

DIA 20 DE ENERO.— En las pistas de Candanchú, se celebrará el Slalom Trofeo Mina. Echalecu. Arias. de Categoría

Nacional. Se cerrará la inscripción el día 14 de enero en el Club Deportivo Navarra de Pamplona.

DIAS 19 Y 20 DE ENERO.— En las pistas de Navacerrada se celebrarán las pruebas interregionales infantiles en sus tres categorías: alevines, benjamines y aguiluchos. Participación restringida. Inscripciones en el Club 7 Picos de Navacerrada

DIA 3 DE FEBRERO.— En las pistas de Aralar, Trofeo Bidas de Oro del Club Deportivo Eibar. Modalidad Fondo, categoría Nacional. Distancia, 30 Km. Señors masculino. Organizado por la sección de esquí de aquel club. Marcado por la F.V.N.L.E. La prueba dará comienzo a las 9 de la mañana. Más información en la F.A.D.E. o en el Club Eibar.

# LOTERIA NACIONAL

Ofrecida por

**Cafés ORUS**



**¡¡LOS MEJORES!!**

PREMIO DE 12.000.000 DE PESETAS

**38.797** (Valencia)

PREMIO DE 5.000.000 DE PESETAS

**44.675** (Zamora)

PREMIO DE 2.000.000 DE PESETAS

**57.308** (Almería)

PREMIO DE 1.000.000 DE PESETAS

Los números siguientes:

47.724, 61.157, 53.305, 35.151

PREMIO DE 250.000 PESETAS

Los números terminados en:

6.368, 3.345, 1.972, 2.350,

APROXIMACIONES DE 400.000 PESETAS

38.796 anterior y 38.798 posterior

Busque su suerte en  
**Administración N.º 13**  
Calvo Sotelo, 36-Tel. 235769

APROXIMACIONES DE 300.000 PESETAS

44.674 anterior y 44.676 posterior

APROXIMACIONES DE 168.500 PESETAS

57.307 anterior y 57.309 posterior

PREMIO DE 20.000 PESETAS

Los números terminados en:

008, 018, 040, 121, 194, 232, 289, 439, 487, 523, 576, 646, 675, 719, 744, 791, 795, 809, 882, 886, 888, 890, 999.

DECENAS DE 100.000 PESETAS

38.791 al 38.800, excepto el número: 38.797

DECENAS DE 50.000 PESETAS

44.671 al 44.680, excepto el número: 44.675

DECENAS DE 25.000 PESETAS

57.301 al 57.310, excepto el número: 57.308

CENTENAS DE 40.000 PESETAS

38.701 al 38.800, excepto el número: 38.797

CENTENAS DE 30.000 PESETAS

44.601 al 44.700, excepto el número: 44.675

CENTENAS DE 20.000 PESETAS

57.301 al 57.400, excepto el número: 57.308.

PREMIO DE 20.000 PESETAS

Los números terminados en: 97

REINTEGROS DE 2.000 PESETAS

Los números terminados en: 7

## extranjero

SANGRIENTO ASALTO A UNA ALDEA POR EL FRENTE DE LIBERACION DE MONZABIQUE

# MATARON sin PIEDAD

17 MUERTOS Y 31 HERIDOS, ENTRE HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS

LISBOA, 11 (Efe).— El "Frelimo" (Frente de Liberación de Mozambique) perpetró en la noche del 6 al 7 de enero un ataque contra la aldea de Nhacambo, a ochenta kilómetros al noroeste de Tete, informan hoy los círculos oficiales de esta capital.

Las víctimas hasta ahora conocidas se elevan a 17 entre ellos una mujer y cuatro niños y 31 heridos.

En una zanja se han encontrado los cadáveres de un muchacho de seis años con un disparo de arma de fuego en la cabeza. Frente a la cantina del pueblo fue asesinado a tiros otro muchacho de 16 años, y, un poco más lejos, se

encontró el cadáver de una mujer de veinte años muerta de un bayonetazo en la espalda.

En otros puntos de la aldea cayeron a machetazos una niña de ocho años a la que se había seccionado un brazo y un hombre de 60 años, también muerto de un bayonetazo. Otros varios fueron asesinados, y rematados, con un tiro en la nuca.

En el orden material se han destruido 160 viviendas, la escuela local y el centro de sanidad.

Después de su ataque perpetrado repentinamente y disparando a ciegas los asaltantes se dedicaron a toda suerte de pillajes.

## El viaje de Kissinger

# ISRAEL dispuesto a retirarse unos kilómetros

(Si Egipto reduce su artillería y se establece un tapón entre los dos ejércitos en el Sinaí)

JERUSALEN, 11. (Crónica de "The Washington Post", especial para "ARAGON/exprés").—

**I**SRAEL confía en que el Secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger, traiga de Egipto las garantías de que una retirada de Israel en la Península del Sinaí estará seguida por una "normalización" de la vida en todo el Canal de Suez, según se comenta hoy en círculos israelíes.

En la víspera de la tercera visita a Israel de Kissinger desde el fin de la guerra de octubre, los dignatarios israelíes intentan lograr detalles del objetivo que están aguardando para la retirada de sus tropas en la zona occidental del canal como parte del acuerdo de separación de fuerzas.

Sin embargo, estas mismas fuentes indican que una decisión egipcia de volver a abrir el canal y restablecer la vida civil a lo largo de la orilla, occidental sería un indicativo de que Egipto no va a aprovechar militarmente la ventaja que le proporciona la retirada de las fuerzas israelíes.

Kissinger llegará a Israel esta tarde, después de haberse entrevistado con el presidente Anwar El Sadat, en Asuan. Y esta misma noche asistirá a una cena de trabajo con la primer ministro israelí, Golda Meir, en su residencia de Jerusalem y continuarán las conversaciones mañana por la mañana.

A pesar de que en Israel se comenta que no temen que Kissinger negocie directamente con los árabes, está claro que se oponen a que se adopten decisiones, ya que éstas deberán ser presentadas en Ginebra.

Resulta muy significativo el que cualquier retirada importante del canal deba ser aprobada por el Parlamento israelí, según informan fuentes gubernamentales. El efecto práctico de todo esto es que la señora Meir tendrá que formar su nueva coalición y consultarles sobre cualquier separación de fuerzas, o

acuerdo definitivo, que podía entonces ser presentado formalmente en la conferencia de Ginebra y posteriormente ser ratificado por el Parlamento.

Los periódicos israelíes, que generalmente reflejan el punto de vista del gobierno, opinan que Israel está dispuesto a retirarse unos 3,6 kilómetros en la orilla oriental del canal, retrocediendo el área de Gidi y Mitla, si es que Kissinger puede lograr un acuerdo de parte egipcia para que éstos reduzcan sus fuerzas y unidades de artillería, que en la actualidad permanecen en la orilla oriental, y se establezca una amplia zona tapón en el Sinaí entre los dos ejércitos.

En privado, los funcionarios israelíes parecen dispuestos a retirar las tropas hasta unos 2,5 kilómetros, aproximadamente, en la orilla occidental del canal y retroceder hasta los pasos como signo de una "importante concesión unilateral"

por parte de Israel, siempre y cuando exista "la seguridad de que Egipto está interesado en la paz".

Por su parte Egipto mantiene que la retirada de tropas debe fijarse en las posiciones anteriores al 22 de octubre, lo que reduciría considerablemente la ventaja militar de Israel en la orilla occidental.

La reanudación de la pesca en el canal y la reconstrucción de las ciudades egipcias en la zona, como prueba de "normalización" haría más difícil, señalan en Israel, que Egipto reforzara sus tropas y preparara una nueva lucha en el Sinaí.

Israel busca también una declaración firme de no beligerancia y que Egipto permita a los barcos israelíes pasar por el canal una vez que éste se abra de nuevo, pero éstos no son los puntos claves de las negociaciones.

El tono de opiniones particulares de los funcionarios israelíes hace indicar que las conversaciones entre las delegaciones militares egipcio-israelíes en Ginebra no han avanzado casi nada y que Kissinger viene a Oriente Medio para "establecer un clima general de entendimiento que pueda conducir a puntos concretos el desenlace de la conferencia de Ginebra".

Jim HOAGLAND

## ● SEXTILLIZOS EN SUDAFRICA

EL CABO (Africa del Sur), 12 (Efe-Reuter).— Los sextillizos de Africa del Sur continúan en buen estado, sometidos a intensos cuidados por parte del personal sanitario de la maternidad de El Cabo.

Colin Rosekowitz, de 27 años, manifestó a la Prensa al ser

entrevistado, la gran alegría que le embargaba por el nacimiento de sus tres niños y tres niñas. La madre también se encuentra en buen estado tras la operación cesárea a que fue sometida.

Los sextillizos vinieron al mundo en formación: primero un niño, luego niña, en orden alterno perfectamente sincronizado.

# MINUTO DE CIERRE

## BAYONA

POR INCUMPLIR LAS

MEDIDAS DE DEPORTACION DICTADAS POR EL GOBIERNO FRANCES

### CUATRO ACTIVISTAS VASCOS,

### ACUSADOS DE FLAGRANTE DELITO

BAYONA, (Francia), 12 (Efe).— Los activistas vascos españoles Javier Zumalde, Pedro Akixu, Manuel Pagoaga Gallastegui y Domingo Iturbe Abasolo han sido acusados de "flagrante delito" por el

tribunal de gran instancia de Bayona, por haber incumplido las medidas de

deportación adoptadas por el gobierno francés.

Los cuatro acusados han sido puestos en libertad con la obligación de presentarse todos los días a la comisaría de policía de la que dependen.

La sentencia será dada a conocer el día 17 próximo. Por otra parte, tres estudiantes vascos continúan su huelga de hambre iniciada el pasado 1 de enero en la catedral de Bayona, para protestar contra las medidas de alejamiento del País Vasco francés adoptadas contra varios españoles vasco-españoles por las autoridades del país. Otros tres jóvenes vasco-franceses se unieron anoche a dicha huelga en la catedral, dos estudiantes y una joven.

## VENDO FACTORIA INDUSTRIAL

POLIGONO DE COGULLADA

Nueva construcción, llaves mano. Angular tres accesos. Compuesta de: 700 m2. de nave edificadas aproximadamente; 500 m2. oficinas almacenes y servicios. 400 m2 de aparcamiento en fachadas.

PRECIO INTERESANTE FACILIDADES

TELEFONO 22-37-85

## FUERZAS ELECTRICAS DE NAVARRA, S. A.

Pone en conocimiento de sus abonados que si el tiempo no impide la realización de los trabajos, el domingo, día 13, y por necesidades del servicio, se cortará el suministro de fluido eléctrico en los siguientes lugares y horas que se indican:

PROVINCIA DE ZARAGOZA

De 12 a 14 horas: En Novallas. C. T. carretera Tarazona. De 8 a 14 horas: En Tauste. C. T. Convento Clarisas y San Isidro.

Pamplona, 12 enero 1974.

## GALERIAS de ARTE

### SALA NAHARRO

SUBASTA DE ARTE EN PREPARACION

(Plaza La Justicia)

MANIFESTACION, 9

### SALA LIBROS

PERMANENCIA DE

Carreras - Del Olmo - Hernandez Quero - Merino - Montesinos - Lamiel - Lanzarote - Pajuelo - R. Torrent - Quero - Salgado - Villalta.

FUENCLARA, 2

### SALA N'ART

DIRECCION NAHARRO Manifestación, 9

EXPONE

CASEDAS

### GALERIA BERDUSAN

EXPONE:

ALCOY

CALLE ESCAR, 3

### GALERIA PRISMA

EXPONE

GRUPO 15

CALLE DEL TEMPLE, 10

### LA TAGUARA

PRIMER ARTE - BAR DE ZARAGOZA

DE PADUA-BELLOT

OLEOS Y CERAMICAS

FITA, 8 - 14

### ARTE BAR

SUMOA EXPOSICION PERMANENTE

MARTIRES, 7 (Tubo)

## ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S. A.

ZONA II

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras en las instalaciones, se interrumpirá el servicio eléctrico mañana, domingo, día 13, según detallamos a continuación:

De las 8 a las 10 horas, en La Almunia, "Sector Térmica".

De las 8 a las 11 horas, en Borja, sectores "Molinillo", "Palomar" y "Santa Ana", y en las localidades de Maleján, Santuario de Misericordia y El Buste.

De las 8 a las 12 horas, en las localidades de Farlete y Monegrillo.

De las 8 a las 14 horas, en Mediana de Aragón.

Afectan a las localidades comprendidas en los trayectos indicados y C. T. de particulares derivados de dichas líneas.

En caso de que se terminen los trabajos con anterioridad a la hora prevista, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 12 de enero de 1974.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

40 AGENCIAS URBANAS OFICINA CENTRAL: SAN JORGE, 8

490 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## TEATRO PRINCIPAL

TARDE 7'15 - NOCHE 11

CORRAL DE COMEDIAS

PRESENTA

MARI CARRILLO  
MANUEL GALIANA

EN

LOS BUENOS DIAS PERDIDOS

DE

ANTONIO GALA

CON

TERESA HURTADO  
FRANCISCO HERNANDEZ

DIRECCION

JOSE LUIS ALONSO

¡¡Un éxito teatral sin precedentes!!

¡¡Más de mil representaciones!!

(MAYORES 18 AÑOS)

¡MUY PRONTO!

EN

Cine REX

VUELVE E. B. CLUCHER

EL CREADOR DE LOS "TRINIDAD", AHORA CON UN FILM DONDE LOS CONVIERTE EN LOS MAS "TEMIBLES" GANGSTERS DE NUEVA YORK



UN FILM DE E.B. CLUCHER

(TODOS PUBLICOS)

## ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S. A.

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras, se interrumpirá el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 13, en las instalaciones siguientes:

De 7'30 a 11'00 horas: Transformador de sector de Lasierra Purroy, s/n.

De 7'30 a 14'00 horas: Transformador de sector de Torre Costa y Españaque, 2.

De 8'00 a 8'30 horas: Transformador de sector de Compromiso de Caspe, número 84.

De 8'00 a 9'00 horas: Transformador de sector de plaza Paraiso.

De 8'00 a 11'00 horas: Transformador de sector de Facultad, número 2.

De 9'00 a 10'00 horas: Transformador de sector de Cuéllar, número 41.

De 10'30 a 12'30 horas: Transformador de sector de Delicias, número 43.

De 11'30 a 13'00 horas: Transformador de sector de Fray Juan Regla, número 6.

En el caso de que se terminen los trabajos programados con antelación a las horas señaladas, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 12 de enero de 1974.— LA DIRECCION.

ARAGON/exprés, PAG. 13

Diputación de Huesca

# TODA LA REGION



FRAGA:

# Hasta extranjeros,

**IMPLICADOS en el "AFFAIRE de los COCHES"**

**E**N Fraga se ha descubierto una importante red de estafa de coches. Por el momento seis personas han sido detenidas por la Guardia Civil que se apunta de esta manera un brillante servicio. El "affaire" está tomando notables proporciones y se habla hoy de que debe de haber personas extranjeras en él implicadas, y de que el número de coches robados sobrepasa la cifra de los 300 automóviles.

El "negocio" consistía en trucar automóviles que luego eran vendidos con los documentos de coches desguazados. Fraga, Caspe y Alcañiz han sido las "bases" desde donde se operaba; principalmente para conseguir más éxito era condición indispensable que el cliente ignorara todas estas manipulaciones, de tal manera que ahora muchas personas que han comprado coches usados están verificando voluntariamente la legalidad de sus automóviles. El número de coches recuperados como ya queda dicho más adelante supera la cifra de los trescientos.



¡LOS ESTRENOS DEL LUNES!

## GOYA

SU PRIMER GRAN ESTRENO DE 1974  
Una estrella universal, al servicio de un film excepcional, tenso, terrible. Una mujer apasionada, atormentada por las infidelidades de su primer esposo, muerto en accidente

CUANDO EL DELITO ALCANZA LA PERFECCION



UNA  
HORA  
EN LA  
NOCHE

(NIGHT WATCH)

DISTRIBUCION PROCIOR S.A.

JOSEPH E. LEVINE  
BRUT PRODUCTIONS  
ELIZABETH  
TAYLOR  
Y  
LAURENCE  
HARVEY  
CON  
BILLIE  
WHITELAW  
TECHNICOLOR  
DIRECTOR  
BRIAN G. HUTTON

Mayores 18 años exclusivamente

DOS ÚLTIMOS DIAS: "007, VIVE Y DEJA MORIR"

## FLETA

UNA GRAN SUPERPRODUCCION  
METRO GOLDWYN MAYER

En Todd-ao - 70 mm. Johann Strauss fue un gran amante, y éste es el film de sus amores. Cuando Viena tenía 100 años menos: la época más bella que vivió la humanidad

METRO GOLDWYN-MAYER presenta UNA PRODUCCION ANDREW L. STONE



## EL GRAN VALS

con HORST BUCHHOLZ · MARY COSTA · NIGEL PATRICK  
ROSSANO BRAZZI

2 ÚLTIMOS DIAS: "AVENTURAS DE TOM SAWYER"  
TODOS PUBLICOS

## extranjero

### Otro escándalo se gesta en U.S.A.

# EL PENTÁGONO JUEGA SUCIO

● ALGUNOS ENLACES MILITARES EN LA CASA BLANCA PASABAN INFORMACIÓN DE LAS REUNIONES DE KISSINGER

WASHINGTON, 12. (Crónica de "The Washington Post", en exclusiva para "ARAGON/exprés").

**A**LGUNOS ayudantes de enlaces militares en la Casa Blanca pasaban información de los expedientes y reuniones del doctor Henry Kissinger al Pentágono en 1971, sin autorización del propio Kissinger, según fuentes generalmente bien informadas.

La información, que incluía copias de documentos secretos y notas orales o grabaciones magnetofónicas secretas de las reuniones del consejo de seguridad nacional, iba dirigida a altos oficiales del pentágono que abrigaban dudas, sobre el radical cambio de política exterior norteamericana hacia Rusia, China y otros países, añaden las citadas fuentes.

Al menos, dos ayudantes militares en el consejo nacional de seguridad, que es el más alto órgano planificador de política exterior de la Casa Blanca, fueron destituidos cuando Kissinger, entonces principal consejero para asuntos de seguridad nacional del presidente, se enteró de que estaban enviando sin autorización información al pentágono.

Los dos ayudantes destituidos son el contraalmirante de la Armada Robert Welander, a cargo de los servicios de enlace entre la junta de jefes de estado mayor y la Casa Blanca y Charles Radford, miembro de la Armada, ayudante de Welander.

A Radford, que al parecer, ha sido la figura central en el asunto, se le ha creído culpable de hacer copias de documentos del consejo nacional de seguridad, con cierta regularidad, concretamente cuando viajaba con Kissinger y el general Alexander Haig, entonces ayudante de Kissinger, y ahora jefe de personal de la Casa Blanca, se indica en medios de la Casa Blanca.

Se sospecha también de Radford que dejaba documentos del consejo nacional de seguridad al columnista Jack Anderson, como parte de la investigación de Radford. Su teléfono había sido intervenido desde diciembre de 1971 a junio de 1972, por orden dada al F.B.I. por el ex-fiscal general John Mitchell.

La investigación que descubrió las actividades de recogida de información de Radford y Welander había sido ordenada por el propio Kissinger, furioso al enterarse de que una indiscreción había facilitado documentación sobre la política norteamericana en la guerra indo-pakistaní al periodista Anderson a finales de 1971.

En medios de la Casa Blanca, y del FBI se asegura que la información de la intervención del teléfono de Radford era enviada regularmente a David Young, ex-ayudante de Kissinger que dirigía las actividades de la operación de los espías electrónicos de la Casa Blanca encargados de investigar las indiscreciones del gobierno en los medios de información.

En dos fuentes se dice que la distribución no autorizada de los documentos es el misterioso caso sobre seguridad nacional que Fred Buzhardt y la comisión senatorial de Watergate mencionaron en relación con las investigaciones respecto a los espías electrónicos.

Sin embargo se dice sobre las indiscreciones que han permitido escribir algunos artículos al columnista Anderson, dirigidas por Buzhardt, entonces consejero general del Pentágono, y ahora consejero de la Casa Blanca, no han visto nada que permita pensar en la culpabilidad de Welander o Radford, se añade de estas fuentes. Además, nunca se ha demostrado siquiera que el Pentágono hubiera establecido o se hubiera beneficiado de un cauce no autorizado de información de expedientes y reuniones de Kissinger.

Aún cuando el almirante Thomas H. Moorer, presidente de la junta de jefe de estado mayor, ha asistido a la mayor parte de las reuniones del consejo de seguridad nacional, se añade que Welander también presente en las reuniones, había tomado abundantes notas o grabaciones magnetofónicas de las reuniones y enviado la información a otros altos oficiales militares.

La semana pasada, sin ir más lejos, Welander aseguró que nunca había participado en ninguna distribución no autorizada de material del consejo de seguridad nacional.

Radford declaró hace dos semanas a un periodista que había sido acusado falsamente de facilitar información al periodista Anderson, que es amigo personal suyo.

Bob WOODWARD y Carl BERNSTEIN

POR CAUSAS TODAVIA  
DESCONOCIDAS

## EL SENADO ARGENTINO, EN LLAMAS

BUENOS AIRES, 12 (Efe).— Un espectacular incendio se produjo anoche, por causas desconocidas, en el segundo piso de la cámara de senadores de la nación donde se almacena gran cantidad de microfílm de la biblioteca de la misma.

El viento reinante ha hecho que las llamas se propaguen a un torreón del primer piso del edificio del congreso.

● SOFOCADO

BUENOS AIRES, 12 (Efe).— Quedó sofocado anoche el incendio declarado en la biblioteca del congreso argentino situado encima del "salón azul".

Se teme que el debilitamiento de la Estructura del techo del salón provoque la caída de la gran araña que adorna el recinto una de las más grandes existentes en Suramérica.

**LOS ARABES,  
PUEBLO  
"KAMIKAZE"**

**VOLARÍAN**

# TODOS los POZOS

Las amenazas, más o menos veladas, de Schlesinger y Nixon han llevado a Arabia Saudita y a Kuwait a colocar cargas explosivas en sus principales explotaciones



**En CASO de una INTERVENCIÓN AMERICANA para ADUEÑARSE de sus YACIMIENTOS PETROLIFEROS**

● Los efectos de la voladura serían similares a los de una bomba atómica

proteger los intereses económicos en ultramar.

Todos estos comentarios no han hecho otra cosa: que producir una viva reacción en el mundo árabe. Un periódico de El Cairo acusó a Estados Unidos de volver a "la política de las cañoneras", y otro rotativo de Kuwait resaltó que tales amenazas no tenían lugar en las modernas relaciones internacionales.

Tanto en Kuwait como en Arabia Saudita se ha puesto de relieve su determinación a volar con explosivos sus yacimientos de petróleo si se llegaba a producir la invasión. Radio Damasco dijo por su parte que los árabes destruirían sus fuentes de crudo si Norteamérica trata de apoderarse de ellos.

Los comentaristas árabes han expresado el temor de que Nixon, asediado por el caso Watergate y por los problemas económicos de Estados Unidos, podría ver con buenos ojos una intervención militar en el extranjero. Destacan también que los yacimientos del Golfo, se encuentran entre las unidades de la sexta flota del

Mediterráneo, y las de la séptima, que se hallan en aguas del Océano Indico.

## TERRIBLES EFECTOS

Un diplomático occidental ha manifestado que los países árabes podrían fácilmente incendiar sus yacimientos de petróleo antes de que las tropas desembarcadas pudieran llegar a ellos. Las informaciones de que los yacimientos se encuentran ahora dinamitados, parecen descartar también que se pueda producir una invasión de tropas aerotransportadas.

Al referirse al holocausto resultante del incendio de los yacimientos, los especialistas en cuestiones de petróleo dicen que la combustión de crudo con alto porcentaje de sulfuro podría ocasionar efectos mortíferos.

Resaltan que el elevado contenido de bióxido de sulfato en el "smog" era responsable de contaminación de la atmósfera que ocasionó en Londres hace más de veinte años la muerte de 3.500 personas

William J. COUGHLIN

BEIRUT (Líbano), 12 (Crónica de "Los Angeles Times" en exclusiva para "ARAGON/exprés").

**L**OS dirigentes árabes y los diplomáticos occidentales estuvieron el jueves profundamente preocupados ante la eventualidad de una intervención militar norteamericana para apoderarse de los yacimientos petrolíferos de Oriente Medio.

Preguntado si los árabes se preocupaban sin fundamento, el embajador estadounidense en una nación árabe productora de petróleo dijo a "Los Angeles Times": "desearía que así fuese".

Reconoció que algunos "halcones" del pentágono habían estado ejerciendo presión en Washington para que se llevara a cabo tal invasión. El embajador advirtió que ello podría conducir no solamente a la destrucción de una gran parte de las fuentes de suministro de petróleo mundiales, sino también a un holocausto, ya que la voladura de los yacimientos por parte de los árabes podría producir efectos similares a los de una bomba atómica.

Arabia Saudita y Kuwait, principales países productores de petróleo, han colocado cargas explosivas en torno a sus principales yacimientos de crudo, que pueden ser detonadas en cualquier momento si la situación lo requiriese, según indican las informaciones recibidas en esta capital.

El embajador añadió que sería virtualmente imposible apagar los incendios producidos por tales explosiones. Por otra parte el viento podría llevar densas nubes de humo al Irán, a través del Golfo Pérsico, donde la "lluvia" de bióxido de sulfuro ocasionaría la muerte de millares de personas.

## AMENAZAS AMERICANAS

El primer indicio de la preocupación árabe acerca de la posible intervención de tropas estadounidenses se produjo como consecuencia de una declaración hecha el lunes por el secretario norteamericano de Defensa, James R. Schlesinger, cuando dijo que los árabes se estaban arriesgando al uso de la fuerza contra ellos si llevaban demasiado lejos el embargo del petróleo.

Sus declaraciones, siguieron a las hechas por el presidente Nixon en el mes de octubre, cuando comparó la política actual norteamericana en Oriente Medio con la de 1.958, cuando los "marines" desembarcaron en el Líbano.

Schlesinger dijo que no consideraba que el problema del petróleo requiera la utilización de la fuerza. Desde entonces, el Pentágono ha tratado de suavizar el efecto producido por sus declaraciones, resaltando que el secretario de Defensa dijo el 15 de diciembre que consideraba que había quedado bastante atrás la era en que Estados Unidos recurría a la fuerza de





ANTE UN SANTANDER  
INCOMODO

# OPTIMISMO

## Y AIRES de TRIUNFO



Hace muy poco, en Madrid se "enfrentaron", amistosamente por supuesto, el presidente del Real Zaragoza, José Ángel Zalba y el árbitro internacional Antonio Camacho. El fotógrafo fue hábil y oportuno. Ahí está el testimonio. Muy serios los dos. Sin embargo, son buenos amigos. Cualquiera podría sospechar que el uno decía:

-Te acuerdas de aquel gol...  
-Y el otro contestaba:  
-Yo por encima de todo soy un árbitro honrado que pito sólo lo que veo.  
No se recriminaban nada. No hablaban del partido de mañana. Cada uno de ellos se sitúa en su puesto. El presidente y el árbitro. Después... ¡Ya lo veremos!

**D**ESPUES de las últimas victorias del Real Zaragoza en el torneo de Liga; después de haber comprobado cómo reacciona el conjunto blanquillo en los segundos tiempos; habida cuenta de que ningún rival lo ha podido resistir en La Romareda de un tiempo a esta parte, es lógico y natural que en el ambiente se respire optimismo, en relación con el partido Zaragoza-Santander, como también aires de triunfo. No obstante, en el fondo, aunque sea muy al fondo, todos consideramos al conjunto cántabro rival incómodo, enemigo de respeto, equipo capaz de amargarle la tarde a cualquiera.

### CUARTEL GENERAL ZARAGOCISTA

"Carriega", como de costumbre en estos casos, se ha concentrado con dieciséis jugadores en el Hotel Ruiseñores, velando armas ante el partido de mañana por la tarde. Esta es la relación de convocados, en la que se advierte una ligera variación: Ruiz-Igartua sustituye a Vallejo, quizás por aquello de que Manolo González era uno de los dudosos a la hora de formar el equipo. Así tenemos un defensa central en el banquillo, por si acaso. Nieves y Villanova figuran como porteros en la

lista (aquí sí que no hay más cera que la que arde, lesionado Irazusta), Rico, Manolo González, Violeta, Blanco y Ruiz Igartua, son los citados como defensores. Para el centro del campo, Planas, García Castany, Arrúa, Pepe González y Duñabeitia; quedando en el ataque Rubial, Ocampos, Soto y Galdós. A la hora de presentar relaciones al árbitro sobra uno y la alineación, según parece, será la misma que jugó contra el Elche.

### EL TRABAJO ES DE TODOS

Charlamos unos minutos con "Carriega", muy pocos en realidad, para brindarles sus impresiones pre-partido. Así se explicó.  
-Encuentro difícil, como todos, poco más o menos, ya que fuera de casa los equipos tratan de crear problemas, a veces de muy difícil solución. El Santander no supone excepción.  
-¿Cree usted que la fuerte reacción del Zaragoza en los segundos tiempos es producto de una excelente preparación física y elevada moral?  
-Es producto del trabajo de todos, esa es la realidad. Un médico puede acertar diagnosticando y recetar lo más conveniente, pero si el enfermo "no acompaña"...  
-¿Cómo explicaría usted estas victorias de segundo tiempo?  
-El rival de turno comienza "maniatando a los muchachos", mediante el sistema que considera su entrenador más apropiado, pero como los chicos son muy inteligentes se van liberando poco a poco de la tela de araña y terminan imponiendo

su ley. Esta puede ser una de tantas explicaciones de un caso muy repetido últimamente.

-¿Y qué ocurrirá el día que resolvamos el partido en los cuarenta y cinco minutos iniciales? ¿Que tendremos después, goleada o gran espectáculo?...

-Esto nadie sería capaz de adivinarlo. A lo mejor habrá de todo un poco, pero en el fútbol suceden tantas cosas extrañas...

-¿Supone refuerzo para el Zaragoza la incorporación del paraguayo Diarte?

-Lógicamente debe suponerlo, ya que de un muchacho de su edad siempre puede esperarse lo mejor, máxime si repasamos los informes que sobre él tenemos. Todavía no ha entrenado por sufrir unos ligeros trastornos de estómago, sin duda alguna motivados por el largo viaje y sus naturales consecuencias, pero el muchacho llegó muy animado y dispuesto a triunfar.

Pues nada más señor "Carriega", mucha suerte para mañana y a sumar los dos puntos que nos viene a disputar el Santander.

### DESDE EL CAMPO MONTAÑÉS

El Real Santander, el viejo Racing, llega a La Romareda clasificado en catorceava posición y con un punto negativo. Ha ganado cuatro partidos, empatado siete y perdido seis; marcó diecisiete goles y encajó veintidós. El domingo pasado jugó en Bilbao y perdió por tres a uno, deteniendo Iribar un penalty lanzado por Grande. Sobre el mismo esqueleto de la anterior campaña, Maguregui (entrenador montañés) ha reforzado su plantilla con elementos tan eficaces como Geñupi, tan experimentados como Isabelo y tan brillantes como los dos extremos argentinos, Martínez y Zuviria, o el madridista Grande. El Racing continúa siendo un conjunto duro y práctico en la zaga, batallador en las zonas centrales del campo y resolutivo en vanguardia, con Aitor Aguirre como ariete rematador e incordiante. Esta puede ser su formación para mañana: Santamaría; Isabelo, Chinchón, Portu; Geñupi, Santi; Martínez, Díaz, Aitor Aguirre, Grande y Zuviria. También se han desplazado, Javi, Alcorta, Sebas y Chinchurreta. Un rival incómodo para el Zaragoza, ya lo verán ustedes.

### PUNTOS FINALES

El encuentro de mañana comienza a las cuatro y cuarto de la tarde, como ya es habitual en esta época del año y será dirigido por el colegiado internacional Antonio Camacho

Jiménez (castellano), al que se aguarda, por cuestiones de memoria, con recelo. En la calle, repetimos, se respira un ambiente de general optimismo y absoluta confianza, que esperamos poder ver confirmados a la hora de la verdad. Tal como marcha clasificado el Zaragoza, de acuerdo con los recitales de fútbol-fuerza que

nos está brindando últimamente y con el natural deseo de apoyar en momentos de suma importancia para el club, podríamos anunciar el lleno total en los graderíos, pero nos hemos desengañado tantas veces en este sentido...

Enrique PEYRONA

## IRAZUSTA, UN PORTERO CON MARCHA Y FRENO ATRAS



## ENTRENA CON el BRAZO ESCAYOLADO

**M**AÑANA soleada. De las que hacen sudar a los jugadores que están entrenando en "La Romareda". Contemplando "la práctica", se hallaba el nuevo fichaje, del Zaragoza: Diarte. El cual me iba preguntando el nombre de "los arqueros".  
-Ese es Nieves, Ese otro Villanova. Y el del brazo escayolado: Irazusta.  
-¿Entrena con el brazo escayolado?  
-Aquí se trabaja.  
Algunos lo hacen con afán, con ilusión. Entre estos se halla Irazusta. Hemos charlado con él. Su juventud le hace que salte y corra. La inmovilidad del vendaje de yeso, no le priva a realizar cierta serie de ejercicios.

### "UN FRENAZO EN MI CARRERA"

-¿Qué ha significado la lesión en Irazusta?  
-Un frenazo en mi carrera. Me hallaba francamente bien. Creo que estaba disfrutando de un gran momento. Freno, marcha atrás... pero me pondré en la "máxima", antes de lo que creíamos. Por eso mismo no descanso. Quiero estar en condiciones lo antes posible.  
-¿Y a ocupar el marzo del Zaragoza?  
-Eso ya es otra cosa. En este equipo, se lesiona uno y está otro

(Pasa a la página siguiente)

**ARAGON**  
expres



## MARCELINO y ESCRICHE, DOS FIGURAS de AYER y HOY

Aquí aparece Marcelino Martínez Cao con los hombres skol, su "equipo" de ahora. Pero la noticia candente la protagoniza en esta imagen el gran Escriche, el peso pesado aragonés que esta noche se enfrentará a un poderoso rival. Es una nueva versión más potente aún de un Escriche a cuadros, con más fuerza y menos kilos. Véanlo en la foto. Parece decir: "También al de esta noche lo tengo yo en el bote". Un ídolo de ayer. Y un peso pesado de hoy, dispuesto a medir pronto sus puños con Urtáin, del que se dice que precisamente, hoy, estará en Zaragoza para verlo.

¿Un cuento  
para bebés o  
una historia de  
mucho peso?

## La llegada de «LOBO» Diarte



**H**A llegado "Lobo" Diarte y, sin embargo, Felipe Ocampos dice que en este "cuento" de miedo él no piensa ser Caperucita.

Las referencias que se tienen del nuevo ariete importado parecen inmejorables. Tiene estatura de jugador de baloncesto y talla de ariete bueno. Lo avalan sus muchos goles conseguidos en su equipo el Olimpia y en la Selección de Paraguay. Está en la frontera de los veinte años. Físicamente se parece más a Gómez Vila que a Felipe Ocampos. Llegó sin aspavientos y

del dinero que ha costado nada se sabe.

Vino con atuendos negros de tupamaro bueno. Cansado de un viaje largo, largo. Vio entrenar a sus compañeros. Se deshace en elogios para Arrúa de cuyo juego sabe bien. También dice que, de pequeño, su ídolo fue el gran Ocampos, el que ahora le hará permanecer, ¿por mucho tiempo?, en el banquillo. ¿Quién le dará la oportunidad a Diarte? ¿Carriega o un árbitro cualquiera?

Llegó "El Lobo", Pero Ocampos no se asusta, pues no piensa salir a la pradera

adornándose el brazo con la cesta de la comida de la abuelita. Diarte, ¿por qué tienes esas piernas tan largas...? Son para golear mejor... "Lobo", ¿por qué tienes esa frente tan ancha...? Es para rematar mejor... Duarte, ¿para qué te han traído? Y un árbitro respondió: ¡Para comerlos mejor!

(Foto: Calvo PEDROS)

# IRAZUSTA

## ENTRENA CON el BRAZO ESCAVOLADO

(Viene de la página anterior)

detrás en forma y dispuesto a demostrar que puede ser titular también. Eso es más difícil. Pero siendo joven debemos de aspirar a ello. La fractura del brazo habrá sido un freno. Pero sigo con la misma ilusión

### LOS PORTEROS DEL ZARAGOZA

Hablamos de los fallos de los porteros, que son comentados con cierta injusticia por los aficionados en todas partes.

—Es que el fallo de un portero es gol muchas veces. Va al marcador contrario. Eso disgusta. Pero había que apreciar muchas veces de quién partió el fallo

—¿Cómo son los porteros del Zaragoza?

—Villanova: Seguridad y experiencia, y una extraordinaria visión del fútbol. Tiene unas grandes dotes de entrenador.

—¿Nieves?

—Un portero que, siendo joven, ya está hecho en Primera División.

—¿Irazusta?

—Un guardameta que sólo necesitaba partidos. Había cogido la marcha para llegar a lo mejor. Ya tenía la titularidad. He tenido un frenazo en mi carrera. Pero yo sigo con el mayor interés.

—Ya lo hemos visto.

### LA MARCHA DEL ZARAGOZA

Recordamos el partido de Málaga. Junto a las tristezas de aquel día, la gran actuación de Irazusta que realizó varios despejes de puño sacando goles cantados. Gran actuación la suya.

—Pues eso. Que estamos en condiciones y con moral.

—Cuando los equipos van bien, se suele decir que las lesiones de los jugadores se curan antes.

—Puede que algo haya de eso. Pero la ilusión se tiene siempre. Hay que tenerla siempre.

Hablamos de entrenadores. De "Pasieguito".

—Aun cuando sea tío mío tengo que decir que es un gran entrenador porque estoy convencido de que digo lo cierto.

Y es verdad. Se nota en la marcha de los equipos la presencia de los entrenadores que son trabajadores del fútbol.

—El Real Zaragoza, lleva una marcha en la Liga francamente buena.

—Mejor de lo que nadie se esperaba. Todos creímos que sería similar a la del año pasado. Pero se está mejorando. Lo que no se debe crear falsos espejismos; y si el equipo pierde alguno o algunos partidos, creer que no es el mismo conjunto, ni perder la confianza en los que en él estamos.

Surge aquí el comentario del Murcia. El "equipo revelación de la temporada", ya es censurado. Sus aficionados ponen en duda la valía de Mesones, al que se había catalogado como un entrenador magnífico. Y el fútbol no debe ser así. Irazusta, que es un hombre con formación, dice esto así mismo.

Buena marcha lleva el Real Zaragoza. Y buena también Luis Irazusta Adarraga. Que, con su brazo escayolado, sigue entrenándose con verdadera ilusión.

Antonio MOLINOS

## BASILIO





# ¿Danzamos

# sobre un volcán?

**P**ASARON las fiestas que se habían anunciado llenas de preocupaciones. Y no nos referimos sólo a las preocupaciones nacionales, que no son pocas, sino a los problemas generales económicos de toda Europa que parecen ser, de momento, la iniciación de una crisis de incalculable alcance. Pero si las fiestas se iniciaron más bien sombrías hemos de confesar que se han desarrollado con una perfecta normalidad. En el sentido del gasto, del consumo y del espíritu de fiesta, se han parecido, como una gota de agua a otra, a las de los años anteriores.

**A**LGUNOS observadores extranjeros acusan de inconsciencia a toda esta Europa amenazada por la crisis. Ven a los europeos de hoy parecidos a los patricios de la Roma clásica de los últimos años del Imperio que vivían muellemente sin darse cuenta de la próxima invasión de los bárbaros. O como la nobleza francesa en la víspera de la Revolución bailando el minué en sus salones. O para algunos comentaristas estas imágenes de la Historia-tópico, se ha repetido hoy, precisamente, en las Navidades de 1973. Es el sentimiento que presume en la frase francesa, tantas veces repetida, de una sociedad que está bailando sobre un volcán. Esta frase sacaba de quicio a nuestro don Miguel de Unamuno que afirmaba que era un despropósito total. Don Miguel de Unamuno creía haber oído a base de ella una metáfora más disparatada que atribuía a un orador francés: "El carro del estado navega sobre un volcán" y escribía: "Fíjense ustedes, un carro que navega y que navega sobre un volcán. Lo que en rigor sería posible si se tratase de un rigor submarino". El caso es y dicho sea de paso, que la frase no era tal dislate si se conoce el momento en que fue pronunciada que viene, creo yo, como anillo al dedo a la situación actual. La pronunció, en junio de 1830, el ministro francés Narcisse-Achille conde de Salvandy con motivo de una fiesta que Luis Felipe, duque de Orleans, dio en su palacio a su cuñado el rey de Nápoles y al rey de Francia Carlos X. Viendo como los cortesanos se afanaban alrededor del duque de Orleans le dijo: "¡He aquí, Monseñor, una fiesta bien napolitana! Estamos danzando sobre un

volcán". Aludía, claro está, al rey de Nápoles y al Vesubio y veladamente a la situación política francesa. La frase fue profética y el volcán se puso en erupción un mes más tarde en la Revolución de julio de 1830: Carlos X hubo de dejar el trono y el duque de Orleans fue rey de los franceses. Añadamos que, algo más tarde, Salvandy fue ministro de este rey.

**A**CLARADO el origen de la frase, digamos que ha tenido el éxito que se merecía y que, desde entonces, ha servido para designar, con exactitud o sin ella, situaciones de este tipo. No sé si durante las Navidades hemos estado sobre un volcán que se pondrá en actividad o simplemente hemos creído estarlo. Ignoro también si el instinto del pueblo es más fuerte que las profecías de los economistas y los vaticinios de los técnicos que han creído que realmente habían acabado los años alegres de la sociedad de consumo y que era éste el fin de una época. En un próximo futuro se verá, pero lo cierto es que jamás se había comido, bebido, regalado y comprado más que en estas Navidades. Las noticias de París son que jamás se comió tanto "foie-gras" en Francia como estas Navidades. El temor de las restricciones no obró la menor restricción al apetito de los franceses. Un agudo comentarista de la realidad cotidiana francesa, Roger Escarpit, quiere ver en ello como el último esfuerzo por gozar de la sociedad de consumo antes de que desaparezca el consumo y, quizás, la sociedad. Considera, filosóficamente, que el francés y el europeo en general, se han dejado seducir por el "carpe diem" horaciano, por aquel captar los días felices mientras puedas gozar de ellos. Efectivamente, la única cosa que no se puede perder es el

recuerdo de las horas agradables que se vivieron. Como muy bien observa este comentarista, la conformada sabiduría del "carpe diem" del aprovechar las horas felices, es propio de las sociedades envejecidas, fatigadas y melancólicas. Quizá en esto estemos y se haya decidido aprovechar el gozoso momento. Sin embargo, el francés no pierde su prudencia y al lado de estas noticias leemos en otro diario que los ingresos en las Cajas de Ahorros aumentaron en un 20 por ciento en el período navideño en relación con los del año anterior.

**C**AVILO que en España habrá sucedido lo mismo aunque no dispongo de datos tan exactos. Tampoco nuestro pueblo ha conseguido alarmarse por las profecías y vaticinios que se le han repetido hasta la saciedad. Después de todo lo que llevamos escrito en la prensa en los últimos tiempos; las gentes han obrado como siempre. Ni ha disminuido el volumen del gasto ni hemos renunciado a ninguna alegría que nos compone de la monotonía de la vida cotidiana. Ha existido una total voluntad de ignorar, por lo menos, durante estos días de fiesta, las amérguras que nos amenazan. Si es cierto que el fin de una era económica se suscitó en 1973 hemos querido que no se notara. Ahora comienza otro año y el tiempo dirá si el viejo tópico de estar sobre un volcán era o no realidad. El instinto de la mayoría de Europa y de los españoles con ella ha sido ignorarlo totalmente. Hemos querido vivir los días de fiesta como si nada en el mundo de la economía hubiera sucedido y esta es la pequeña historia de las Navidades de 1973 en la Europa continental.



#### CONFECCIONISTAS

CONFECCIONISTAS: No se desplacen a otras ciudades para aprender Corte Industrial, Escalado de Patrones y Diseño de Modas. "Sistema NACHO". Cadena, 5-7, segundo B. Tlf. 29 51 52.

#### FOTOGRAFIA CINE

EQUIPOS, accesorios. Nuevo. Ocasión. Confección diapositivas para conferencias e industrias. Duplicados películas. Montajes y reparación películas. Calatayud, 3.



# AQUI RADIOTELEVISION ESPAÑOLA

## LOS PROGRAMAS DE ENTRETENIMIENTO DE RADIO NACIONAL

Música joven, informaciones, consejos, humor, deportes y un largo etcétera de espacios se dan cita, día a día, en los programas de entretenimiento de Radio Nacional de España\*

### FIN DE SEMANA

La música más actual ameniza reportajes sobre temas diversos, con la presentación de Juan Antonio Fernández Abajo.

### ALBORADA

De cinco a ocho de la mañana, esta emisión acompaña a los que trabajan de noche y a los que madrugan, facilitando la primera información del día. Presenta: Juan Manuel Gonzalo.

### ESTUDIO 15-18

Un tiempo de radio para la sobremesa, con canciones, entrevistas, reportajes y concursos. Presentador: Jesús Quintero.

### FIESTA

Música y deportes en la tarde del domingo. En el transcurso del programa se realizan conexiones con Televisión Española para transmitir simultáneamente algunas de las atracciones

musicales del programa «Tarde para todos». Presentador: Eduardo Sotillos.

### ENCUENTROS

Temas gastronómicos, visitas a los hogares de los famosos y cuestiones palpitantes de la vida diaria. Presenta: José María del Río.

### PROTAGONISTAS, NOSOTROS

Dos horas y media diarias en las que los oyentes pueden formular consultas. Los equipos de Radio Nacional de España se trasladan a los distintos Departamentos de la Administración y a los centros de trabajo en busca de las repuestas solicitadas. Presenta: Luis del Olmo.

### PARA VOSOTROS, JOVENES

Un espacio para los más jóvenes, para los aficionados a la música más «pop», con la colaboración habitual de José María Iñigo.





**N**O no suelo creer en los revolucionarios violentos. No tengo fe en la bomba, el grito o el extremismo. La revolución es antes que nada, una toma de conciencia con ciertas ansias y un camino para posibilitar esas ansias. Nunca he creído que la Revolución francesa la ganara el pueblo. El pueblo que guillotiné a los Capeto, aclamó luego a un genial dictador: Napoleón, que tenía la gran virtud de los estupendos dictadores: era popular. La Revolución Francesa fue sobre todo, un producto de la Enciclopedia y la Ilustración. O sea, queramos o no, un movimiento intelectual de índole burguesa. El propio Marx era un burgués y su teoría de la interpretación económica de la Historia, es una teoría burguesa, como por otra parte reconocen muchos de sus panegiristas. El reformador que quiere mudar todo en un



# LOS REFORMADORES

instante se transforma, sin quererlo, en un visionario. Llega a perder la razón a fuerza tal vez, de tenerla. Siempre he dicho que es probable que Cuba necesitara una revolución. Lo que ha quedado claro es que no era la revolución de Fidel Castro, a mi modesto entender.

El caballero Martín Lutero arma la tremolina con la cuestión de las bulas y las indulgencias. Y ahí tenía razón. Inmediatamente de esa razón se aprovechan los príncipes alemanes para embargar los bienes de la Iglesia y expoliar las catedrales. Martín Lutero, en la brecha, se ve preso de su propia revolución. Abjura del celibato y se casa con una monja. El completo. Y lo que es peor: establece un puritanismo mucho más rígido, intransigente y fanático que el que pudieran recomendar en su día los Papas de Roma. Si hay algo verdaderamente digno de tomarse a broma es un puritano reformador porque en él están todos los extremismos contra los que combatió, sólo que a la inversa. No obra en virtud de un mecanismo racional. Obra casi por instinto, por conducción simbólica; se ha transformado de un día a otro en un solemne majadero.

Esto sucede muchas veces con los hombres cuando entran en un servicio político o

parapolítico. Cualquier hombre que conozca perfectamente la trama y la aguja de marear del cine español, es idóneo para ocupar un puesto de importancia al frente de este cine. En cuanto toma posesión del despacho, se transforma en Martín Lutero. Se pasa tranquilamente "al enemigo". Yo no sé qué extraños miasmas —como decía Foxá— flotan por los pasillos de algún Ministerio o de algunas Direcciones Generales, hasta el punto de hacer perder a un hombre su propia identidad, sus propias ideas y lo que es peor, su propia experiencia. Hace muy poco, un hombre que ocupa cierto cargo de relieve, ha asegurado solemnemente que terminará "con el subcine español". Aludía este caballero a la cinecomedia española o el sainete, que por otra parte tanto dinero produce en taquilla y que es lo único que al cine español le es permitido sin que la ruina amenace o haga goteras la techumbre de la industria cinematográfica. Quien así hablaba y señalaba con el dedo y juraba que había que reformar, había sido productor, o productor asociado de muchos films deleznable. Sabía perfectamente cuáles son los secretos de la taquilla, del éxito y de las popularidades. Y nos invitaba a todos a hacer una película de Antonioni, hechas las salvedades que la Censura podría montar sobre un realizador

español que filmara "La Noche", por ejemplo. De nada servirá llamarle a razón. De nada recordarle que está en el puesto para lograr que la Administración se acerque a la cinematografía española y no al revés. Ha olvidado todo. Ahora ya es Martín Lutero. Se casó con una monja y defiende las peregrinas teorías que pueden defender los más intransigentes.

Cuando ocupé el cargo de Jefe de Prensa del Ministerio de Obras Públicas, al servicio de ese gran hombre, gran político y estupendo intelectual que es Gonzalo Fernández de la Mora, llené el despacho de "posters" informales, de carteles en los que me burlaba de mí mismo, y me puse a trabajar a mi aire. Un día entró allí un periodista extranjero, se echó a reír y me dijo:

Esto no parece el despacho de un Ministerio.

Le contesté:

—Es el mejor elogio que ha podido usted hacerme. Mi trabajo no es exactamente estar detrás de una mesa de despacho, sino aprender la humildad que requiere el servicio a la Patria.



# SEPARACIONES Y NULIDADES MATRIMONIALES MARRINUNIALES

**H**AY un tema de máxima actualidad y, también, de máxima confusión; un tema que está en la calle porque diariamente llena páginas de las revistas especializadas, esas publicaciones que tratan de los llamados "asuntos del corazón", englobando en sus comentarios las declaraciones de los más o menos famosos en torno a sus problemas matrimoniales, a sus uniones, "romances", separaciones, etc.... Y que muy frecuentemente provocan el desconcierto de los lectores, que no saben a qué carta quedarse cuando ven con qué facilidad dicen estas personas que se les va a anular su matrimonio, que pronto se unirán a fulanita o fulanito para constituir una familia duradera..., aunque esa nueva familia piense uno que nace ya definida como de muy breve duración.

¿Qué pasa con el matrimonio? ¿Qué con las separaciones? ... ¿Qué con las nulidades? ... ¿Podremos aclarar algunos conceptos elementales y saber de una vez para siempre la problemática de esta institución, sus remedios legales y su auténtica solución, lejos de cualquier comentario frívolo? .

Lo intentamos a través de una conversación que hemos podido sostener con una persona excepcionalmente calificada para dar respuesta a delicadas preguntas sobre esta materia. Hemos hablado reposadamente con don José María Serrano Ruiz, un joven sacerdote español que ostenta el cargo de Juez Auditor de la Sagrada Rota Romana, nombrado para tan importante cargo por Su Santidad Pablo VI, el 25 de marzo de 1970, cuando don José María contaba 38 años de edad y era Provisor del Tribunal Eclesiástico de Valladolid. Desde esta

ciudad castellana, donde había desempeñado antes el cargo de Notario Eclesiástico simultáneamente con una cátedra en la Universidad Pontificia de Salamanca, don José María Serrano marchó a Roma para incorporarse al más importante Tribunal Internacional, el de la Iglesia Católica, en el que trabajan 25 jueces auditores de todas las nacionalidades, dos de ellos españoles.

Después de plantear a don José María el tema, tan de actualidad, obtenemos su primer comentario.

—Hay efectivamente crisis de matrimonio —nos dice— como hay crisis de todas las instituciones heredadas, que ahora están sufriendo el ataque de las culturas jóvenes y de la rebeldía de las generaciones más recientes. Hay, sí, una crisis frívola, de propaganda espectacular, a cargo de artistas o de gente conocida, que aprovecha sus desavenencias conyugales como publicidad... Pero hay otros aspectos más profundos de la crisis, que pueden ser más constructivos, como por ejemplo la liberación del tabú del sexo, que puede significar una purificación del concepto de matrimonio para hacerle llegar más a la relación auténticamente interpersonal, que abarca no sólo la intimidad del contacto sexual sino, sobre todo y ante todo, el compromiso mutuo, seriamente adquirido por dos personas, en torno a su convivencia futura, indisoluble...

—Ha dicho usted "indisoluble": ¿quiere esto decir que el matrimonio de los católicos es y será incompatible con el divorcio?

—La Iglesia Católica, por fidelidad a sí misma y por fidelidad a una concepción pluralista del matrimonio, defiende la

## DICE un JUEZ AUDITOR

# «NO HA «MANGA SINO UNOS SUPUESTOS

indisolubilidad del vínculo... No es pensable en la Iglesia la admisión del divorcio; lo cual no significa que no esté la Iglesia preocupada por los aspectos pastorales y aun simplemente humanos, que entraña la indisolubilidad del matrimonio, y que no considere muy lamentable la escasez de preparación con que muchas personas se acercan a un compromiso que tiene tanta trascendencia y que realmente ha de ser concebido en una dimensión de profundidad infinidad.

—Pero pese a esto, hay una realidad que es la de los matrimonios, que plantean situaciones de imposible convivencia, y el hecho de que muchas uniones se deshacen irremisiblemente...

—En efecto, y a ninguna de estas delicadas situaciones da la espalda el Derecho canónico.

### NULIDAD, SEPARACION Y DISPENSA

—Aclare, por favor, a través de qué causas un matrimonio entre católicos puede ser legalmente modificado en su estructura.

—Hay tres conceptos absolutamente distintos, aunque con frecuencia se confunden: la nulidad, la separación y la dispensa. De frente a un matrimonio canónico rectamente contraído por dos bautizados y que además ha sido consumado, no cabe más posibilidad de ruptura del vínculo conyugal que la declaración de nulidad. Voy a aclarar: la misma expresión "ruptura del vínculo" no es correcta puesto que si se trata de nulidad presupone inexistencia del matrimonio, lo que quiere decir que el vínculo no ha existido nunca, y la sentencia que declara la nulidad viene a proclamar sencillamente que aquellas personas no han estado casadas nunca.

—¿Es esto posible aunque el matrimonio haya tenido hijos?

—Es perfectamente compatible con la existencia de hijos habidos en esta unión: porque lo que nació viciado de nulidad no puede ser convalidado así. Por eso, si un matrimonio se contrajo no libremente sino bajo la influencia de miedo que anulaba la voluntad del contrayente, o si uno de los cónyuges excluyó la indisolubilidad o el bien de los hijos..., ese matrimonio es nulo, no ha existido nunca, no ha habido vínculo.

—Pasemos a las separaciones. ¿Hay en ellas también rotura del vínculo?

—De ningún modo: En las separaciones permanece el vínculo, y solamente se produce, de forma perpetua o

temporalmente indefinida, la autorización legal para suprimir la convivencia entre los cónyuges que, por una causa grave no pueden mantener la comunión de vida. Por eso, en la separación siempre existe un cónyuge culpable —por ejemplo, de sevicias, de malos tratos, de adulterio, etc.—, mientras que en la nulidad los casos son independientes de que los cónyuges sean o no culpables, siendo irrelevante el que la convivencia haya sido o no pacífica.

—Veamos, por último, la dispensa.

—En la dispensa sí que existe ruptura del vínculo conyugal; es decir, en estos supuestos existía el vínculo, pero el Papa dispensa el matrimonio en supuestos muy limitados, como por ejemplo en la no consumación del matrimonio, o en los supuestos de matrimonio natural en que la dispensa tiene el cauce del llamado "privilegio de la fe".

### ¿MAS FACIL PARA UN MILLONARIO?

Me va a permitir que plantee una pregunta un tanto delicada: Se trata de la creencia muy extendida de que para los casos de separación y sobre todo para los de nulidad existen ciertas "facilidades" para los famosos, los privilegiados de la fortuna, los artistas, etc... En una palabra, que es más fácil que un millonario consiga una sentencia de nulidad que el que un albañil obtenga el mismo pronunciamiento...

—El error es muy elemental, y la explicación absolutamente lógica. Yo he de partir de la afirmación rotunda de que cualquier católico tiene acceso a la justicia de la Iglesia en absolutamente las mismas condiciones, sea rico o pobre. Pero es natural que los económicamente poderosos estén mejor dotados para acceder a un profesional competente, y que a través de su dinero puede conseguir mejores peritos, etc...; una persona de condición económica modesta es probable que ni siquiera llegue a plantearse la posibilidad de estudiar si su matrimonio puede ser nulo, y su falta de cultura no le invita ni siquiera a consultar con su párroco... Y luego, en cuanto al reflejo público de las separaciones y nulidades de los famosos, a nadie sorprenderá que los medios de difusión se ocupen del problema familiar de un artista y no traten el de un albañil. La vida está organizada así.

—Pero, de verdad, ¿es tan enormemente caro como dicen un proceso matrimonial?

—Distingamos: Un proces...

Algunas causas de separación que antes tenían menos relevancia judicial son hoy acogidas por los tribunales eclesiásticos



# AY MAS ANCHA»

## IAS DIGNOS Y MORALES

matrimonial es, en cuanto a gastos de Tribunal, mucho más barato que un procedimiento civil de mediana importancia. Yo puedo asegurarle que en Roma las tasas del Tribunal de la Rota no suelen pasar de las veinte mil pesetas. Pero, naturalmente, esto no es todo: hay que añadir los honorarios de los abogados, los de procuradores, los de peritos, etc. En este punto me interesa decirle que la Iglesia tiene establecido el beneficio de patricinio gratuito para todos aquellos que carezcan de medios de fortuna. Es decir, que, en efecto, el más modesto ciudadano puede acudir a la jurisdicción eclesiástica y llegar con su asunto hasta el Tribunal Supremo de Roma sin pagar ni una sola peseta.

### LA LENTITUD

—Otra pregunta delicada: ¿Es cierto

que los procesos canónicos se alargan excesivamente en el tiempo?

—Se está realizando un enorme esfuerzo para agilizar la tramitación de los procesos, y todo el mundo sabe que los resultados están siendo espectaculares. A título de ejemplo, en las causas de nulidad se ha suprimido una instancia de las dos que eran necesarias, y cuando la primera sentencia es afirmativa el Tribunal de apelación se limita ahora a controlar todo el sumario que se ha realizado y, normalmente sin ampliación de prueba, sin ningún requisito más, se da un Decreto razonado de ratificación y eso basta para que el matrimonio sea declarado nulo, lo que supone una reducción del tiempo del proceso a la mitad del que antes se invertía. Naturalmente que hay otros casos en que la complicación del tema o de las pruebas alarga la causa, y por lo que respecta a

Roma siempre hay que tener en cuenta que lo normal es que las partes no residan en esa ciudad, ni siquiera en Italia, ni a veces en Europa, y por eso el contacto de los abogados con los clientes y con los testigos y peritos, requiere un tiempo mucho mayor.

—Con toda sinceridad, ¿se puede hablar de una "liberalización" de los Tribunales Eclesiásticos al enjuiciar las causas de separación, o dicho más vulgarmente, hay más "manga ancha"?

—Los procesos de separación no se han liberalizado en el sentido de que se hayan admitido supuestos nuevos, pero sí siempre ha habido en torno a las causas de separación conyugal un amplio margen de apreciación por el juez, también es cierto que el hombre avanza cada vez más en el conocimiento de su dignidad, de su condición humana y en su concepto del matrimonio en cuanto derecho natural y derecho humano; y por lo tanto esta idea más noble, más elevada, más profunda del matrimonio canónico, puede hacer que algunas causas de separación que antes no tenían relevancia jurídica porque se referían a la dignidad en el trato entre los esposos, hoy, sin embargo, son legítimas y justamente acogidas en la legislación canónica, cuando se trata de valorar moralmente si una convivencia conyugal es normal, o es gravemente deficiente o anormal...

### HACIA UNOS SUPUESTOS MAS DIGNOS Y NOBLES

—¿Qué influencia ha recibido el Derecho matrimonial canónico del Concilio Vaticano II?

—El Concilio Vaticano II ha considerado al matrimonio como uno de los puntos a esta institución una exposición maravillosa de su profundidad ética, humana, de derecho natural, de análisis existencial del matrimonio tal como en la realidad se da... Esta exposición del Concilio Vaticano II ha suscitado en los medios jurídicos y judiciales una controversia sobre si las normas que parecen desprenderse de esa doctrina tiene un carácter meramente ético o si, por el contrario, aguardan la oportunidad de que se vacien en moldes jurídicos en una cercana revisión del Derecho Canónico; o si finalmente, ya ahora, se puede urgir su aplicación en fuerza del Derecho Natural... Entre estas tres hipótesis soy particularmente partidario de la tercera, ciertamente con los condicionantes que una aplicación del Derecho natural lleva consigo a una realidad tan elemental como es el matrimonio; pero estimo que alguno de los temas, como por ejemplo el del amor conyugal, el de la dignidad humana y cristiana de las relaciones entre los cónyuges, etcétera, ya hoy deben ser tenidos en cuenta por la Iglesia, y no sólo en

cuanto se desprende de una valoración moral de los mismos, sino estudiando y profundizando en su contenido jurídico y en la posibilidad de su aplicación judicial.

—¿En qué medida colaboran los avances científicos con estos nuevos planteamientos?

—De manera muy sustancial, porque los avances de la Ciencia, especialmente por lo que se refiere a la Psiquiatría, abren unos campos inmensos de conocimiento y profundización de aquello en lo cual consiste en realidad el consentimiento matrimonial en toda su densidad humana y en toda su complejidad psicológica; el profundizar en estos problemas, tal vez oriente las causas de nulidad y aun las de separación hacia unos supuestos mucho más dignos y nobles en su aplicación y en su estudio que lo que pudiera ser una insistencia excesiva en los casos de simulación o exclusión de los bienes y de los fines del matrimonio.

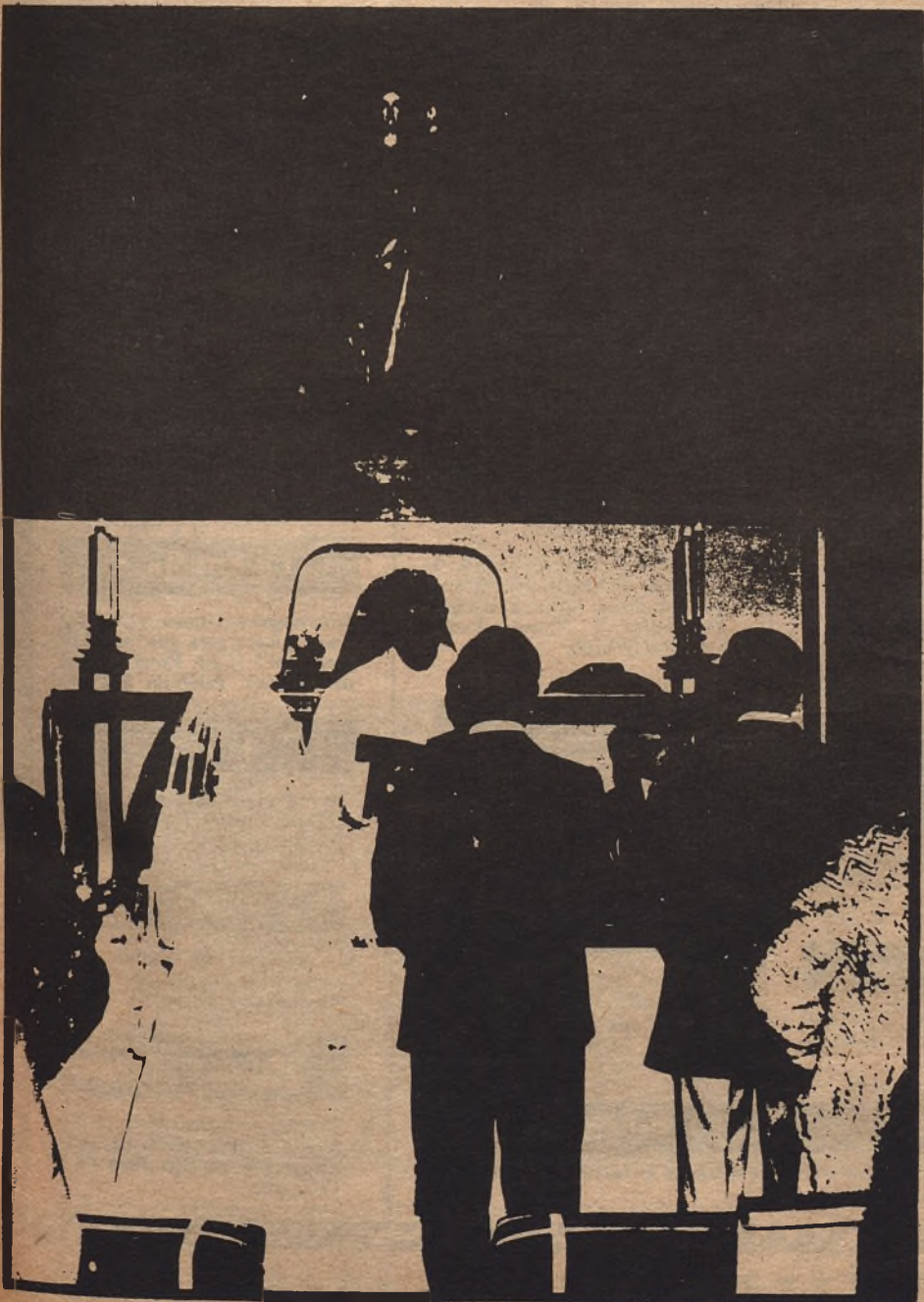
—Hemos iniciado nuestra conversación hablando de crisis del matrimonio, y querríamos terminarla pidiéndole a usted que exponga la postura de la Iglesia en torno a esta crisis...

—Me parece que nos debe preocupar mucho más profundamente la desnaturalización del matrimonio que la realidad de ciertas normas o ciertos sistemas que se imponen bajo el nombre de un estado laico, de un Estado neutral en los ordenamientos jurídicos actualmente. Lo que es verdaderamente muy claramente delimitada a lo largo de una riquísima tradición doctrinal y jurídica de la Iglesia; y en torno a esta postura son mucho más preocupantes las crisis del matrimonio en sí como desnaturalización, las experiencias de las que recientemente se tiene noticia sobre estadísticas realizadas en los medios jóvenes y la idea que en éstos hay del matrimonio y de su posibilidad y su realización en los tiempos actuales... Unos de los grandes servicios que la Iglesia se ha prestado a sí misma y a la sociedad, ha sido la intensificación y hasta la consideración exclusiva de los aspectos humanos del matrimonio, liberándole de otra serie de influencias políticas y culturales que podrían instrumentalizarlo, de manera que se hablara de un matrimonio más o menos amplio en regímenes liberales, y de otro más duro y más exigente en regímenes absolutistas. Todos estos problemas para la Iglesia pasan a un segundo plano y puede dar ella su juicio ético sobre estas realidades. Pero los problemas estrictamente matrimoniales y su densidad estrictamente humana han recibido un tratamiento muy digno de parte de la Iglesia, y liberador de otros condicionantes que son externos a él.

Juan Ramón DEL BOSQUE

ARAGON/express

Diputación de Huesca



## LOS "TABLAOS" FLAMENCOS. A PUNTO DE MORIR

**E**L largo proceso arcaico que configura al cante flamenco, más de doscientos años para los especialistas en el tema, está siendo sometido a una desintegración lenta y demolidora, a una destrucción encubierta en el "typical", en la jarana nocturna de "tablaos" con visita organizada y copetín incluido. Una importante expresión cultural está en peligro y de subsistencia.

Manuel Ríos Ruiz, poeta jerezano y nuevo Premio Nacional de Literatura, cofundador de la cátedra de flamencología de la ciudad jerezana, ha investigado

recientemente en el caminar actual del flamenco. Los resultados están expuestos en la obra "Rumbos del cante flamenco", aparecida ahora en una colección de ensayos.

### EN LA ENCRUCIJADA

—La actual situación del flamenco como expresión de un núcleo de la gente andaluza y también como espectáculo, después de una etapa de realización, se halla en una auténtica encrucijada ante el futuro.

Con otras palabras lo ha dicho también un hombre que ha llevado hasta la Universidad el flamenco y

fuera de nuestras fronteras, Enrique "El Culata": "El cante grande está pasando una mala racha espantosa. En los tablaos lo que hay son jornaleros del arte. Sólo van a ganar dinero".

Muchas definiciones, desde aquella de Eugenio Noel, "...er cante no cabe en er papé"; el más reciente Premio Nacional de Literatura, ve así al flamenco

—Se trata de una expresión artística donde no solamente cuenta la inteligencia, el sentimiento, los estudios, las facultades, los atributos generales y sustancias de todo arte, sino también la picaresca, los caracteres, las

circunstancias sociales de unos ámbitos, de unas costumbres que han ido adaptándose al discurrir del tiempo. Lleva un gran caudal de vida implícito, como todo arte.

### MENSAJE PARA POCOS

La difusión del flamenco alcanza cotas nuevas. Se graban más discos dedicados a especialidades flamencas, se montan festivales, se organizan giras y, posiblemente en esta difusión de un modo casi masivo gravite una de las causas que van minando su proyección y su mensaje.

## TV PROGRAMAS

### PRIMERA CADENA

11,45.- Carta de ajuste.- 12,00.- Apertura y presentación. 12,01.- Hoy también es fiesta. 14,17.- Avance informativo. 14,24.- Primera edición. 15,00.- Noticias. 15,35.- De Norte a Sur: "Almería, desierto y vergel europeo". 16,05.- Primera sesión: "Con destino a la Luna" 1950. 17,55.- Avance informativo. 18,00.- Dibujos animados. 18,25.- Aventuras de Gaby, Fofó y Miliki. 18,50.- Subasta de triunfos.- 20,00.- Planeta Azul, por Félix Rodríguez de la Fuente. 20,30.- Semanal informativo. 21,30.- Especial Musical: James Paul McCartney. 22,55.- Kung-Fu: "Una mantis religiosa mata" 23,50.- Últimas noticias. 24,00.- Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

18,30.- Carta de ajuste. 18,55.- Presentación y avances. 19,00.- Deporte en la 2. Baloncesto: Ymca-Estudiantes. 20,30.- Furla: "El misterioso tfo Claus" (noche de Navidad). 21,00.- Meridiano cero. "Etiopía: el imperio oculto". 22,00.- Crónica 2. Revista de actualidad, dirigida por Carlos Sentís. 22,25.- Ficciones: "El violín de Cremona". 23,30.- Nocturno: "Sinfonía número 2" de Honegger. 24,00.- Última imagen.

## CARTERA

### TEATROS

**ARGENSOLA.** — Compañía de revistas Zori - Santos y Lina Morgan. ¡Cuatro últimos días de la revista: Un, dos, tres... Ómate otra vez. Tarde 7 - Noche 11. (Mayores 18 años). Precios especiales.

**PRINCIPAL.** — 715 y 11. Corral de Comedias presenta Mari Carrillo y Manuel Gallana en "Los buenos días perdidos", de Antonio Gala. Dirección, José Luis Alonso. ¡Más de mil representaciones! (May. 18).

### CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11. (Mayores 18) 8.ª semana: Aborto criminal. Emma Cohen. Mañana, matinal 11'45.

**AVENIDA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18) 3.ª semana: Luna de papel. Ryan O'Neal, Tatum O'Neal. Mañana, matinal a las 12. (Todos públicos). 2.º festival Mortadele y Filemón. Color.

**COLISEO.** — 430-715-1045. (May. 18) 5.ª semana: Chacal. Film de Fred Zinneman, con Edward Fox. Mañana, matinal 11'30.

**COSO.** — 5-7-9-11. (May. 18). Manolo la Nut. Eastmancolor. Alfredo Landa. María José Alfonso. Mañana, matinal a las 11'45.

**DORADO.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Condensados de ultratumba. Joan Collins. Peter Cushing. Mañana, matinal 11'45.

**ELISEOS.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Cuerpo de amor. Eastmancolor. Un film de Fabio Carpi, con Mimay Farmer, François Simon.

**FLETA.** — 5-7-9-11. (Todos públicos) 4.ª semana: Aventuras de Tom Sawyer. Todd-a-Color - Estereofónico. Johnny Whitaker, Celeste Holm.

**GOYA.** — 445-7-915-11'15. (Mayores 18 y mayores 14 acompañados). 4.ª semana: 007, vive y deja morir. Roger Moore en James Bond, con Yaphet Kotto. Mañana, matinal 11'45.

**MOLA.** — 5-7-9-11. (May. 18). Pesadilla en la nieve. Technicolor. Patty Duke, Richard Thomas. Mañana, matinal 11'45. Un mundo de fantasía.

**PALACIO.** — 445-7-9-11. (Mayores 18). Dos hombres contra el Oeste. Metrocolor. Ryan O'Neal, William Holden. Mañana, matinal todos públicos 11'45. 2.º festival Mortadele y Filemón.

**PALAFOX.** — 445-715 y 1045. (Mayores 18 años y de 14 acompañados). La huella. Color de Luxe. Laurence Olivier, Michael Caine. Mañana, matinal a las 11'30.

**REX.** — 5-7-9-11. (May. 18). 3.ª semana: Una chica y un señor. Eastmancolor. Ornella Muti, Sergio Fantoni. Mañana, matinal a las 11'45.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18 años y de 14 acompañados). 3.ª semana: Me has hecho perder el juicio. Eastmancolor. Manolo Escobar, Mary Francis. Mañana, matinal a las 11'45.

### CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Escalofrío en la noche. Technicolor. Clint Eastwood, Jessica Walter. Mañana, matinal infantil a las 11'45 y tarde a las 5. 101 animatas. Dibujos en technicolor de Walt Disney.

**DUX.** — 5-7-9-11. (14 años y menores acompañados). Rehak el rebelde. Jack Palance, Nilly Vitale.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Hospital, hora cero. Cinemascope - Technicolor. Dyan Cannon, Richard Crenna.

**LATINO.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Shock. Carol White, Paul Burke.

**MADRID.** — SALA 1: 5-7-9-11. (May. 14 y menores acompañados). El desierto. Technicolor. Richard Burton, John Colicos. SALA 2: 5-7-9-11. (Todos públicos). El Zorro al servicio de la reina. Eastmancolor.

**NORTE.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Llamas en la ciudad. Chad Everett, Anjanette Comer.

**PARIS.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). 3.ª semana: Lo verde empieza en los Pirineos. Eastmancolor. José L. López Vázquez, José Sacristán, Nadiuschka.

**PAX.** — 5-7-9-11. (May. 18). Love story. Ali MacGraw, Ryan O'Neal.

**RIALTO.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). El correo del zar. John Phillip Law, Mimay Farmer.

**ROXY.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). El luchador manco. Cinemascope - Eastmancolor. Wang Yu, Tien Yeh.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11. (May. 18). El distraído. Pierre Richard, María Pacome.

**VENECIA.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Yo soy Trinidad. Glenn Saxon, Erika Blanc, Fernando Sancho.

### PALACIO DE HIELO

**EL IBON.** — Sesiones de patinaje. Matinal, de 11 a 1'30; tarde, de 4 a 6 y de 7 a 9'30; noche, de 10'30 a 1. Cafetería Formigal Hielo. Servicio de barra y platos combinados.

## CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día  
CASA GALAN le ofrece  
mayor economía.

Casta Alvarez, 90 Teléf. 227644  
ZARAGOZA

SUSCRIBASE A

ARAGON  
EXPRES

## CADA TARDE... Discootecas CADA NOCHE...

### PAPAGAYO

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

### PARSIFAL

El más juvenil, divertido y original ambiente de Zaragoza. Bailes tarde y noche. Teléf. 379200.

### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Vísperas de fiesta y sábados, tarde fiesta joven; jueves y viernes, cerrado por reformas. Teléfono 255184.

### ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

### CHARLESTON AÑOS 20

"La elegancia" tiene un nombre". C/. Universidad. Teléfono 299549.

### CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL". Rojo, 5. Teléfono 211259.

### PAGO - PAGO

Disfrute. Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO - PAGO. Doctor Cerrada, 30.

### STEREOTECA 'EL FARO'

Fuera de la ciudad y solamente a tres minutos, donde se hace la mejor música. Oriéntese por su luz. Barrio de Juslibol. Tel. 291643.

### GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente, C/ Moncayo. CASSETAS'

### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8. (Detrás Telefónica S. Vicente Paul). Teléfono 291166.

### DON YO

Su Petite Boite, el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

### IGUANA

Juventud, ritmos, diversion. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

### POLINESIAN BAR

### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 - 10. Teléfono 211137.

### STORK CLUB

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad. Teléfono 214804.

### SENECA

Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde "BUSQUE LA DIFERENCIA".

### CLUB FORMIGAL

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Corona de Aragón). Teléfono 224945.

### ELTON

Discoteca de la Juventud. C/ Galicia, núm. 9. Telef. 177. - CASSETAS

### 1800

La música más rabiamente nueva en la discoteca con sabor internacional, Cavia, 10.

Reunión y juventud en un ambiente distinto. Recientemente inaugurada en San Juan de la Cruz, 28.

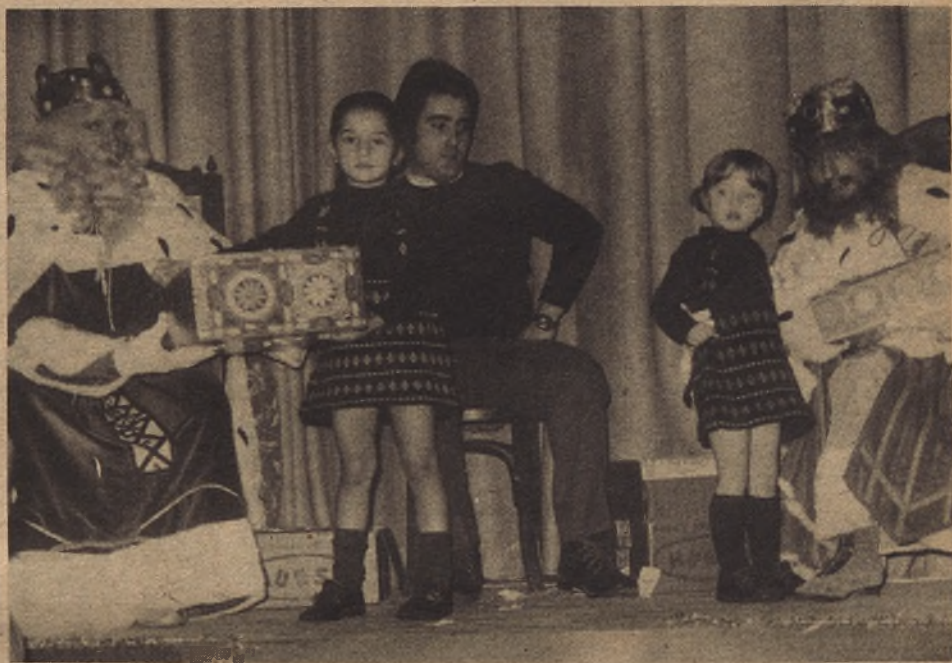


# Los Reyes Magos hicieron alto en Ateca

## En un atractivo festival, patrocinado por la Caja Rural, repartieron numerosos juguetes y dulces entre los niños



No parece muy convencido el pequeño, que parece preguntarse. ¿Será verdad que este juguete tan bonito es para mí? - (Foto Lázaro).



Los Magos, espléndidos y bonachones, siguen repartiendo alegrías. Estas dos "peques" no ocultan su satisfacción - (Foto Lázaro).

Año tras año, la Caja Rural de Ateca, dedica su atención a los niños en el día de Reyes, llevándoles la alegría y la ilusión. En el actual, pueden decirse que ha superado lo realizado en años anteriores organizando un festival extraordinario cuyo recuerdo perdurará durante mucho tiempo en sus mentes infantiles.

Claro está que no solamente los niños pasaron una velada inolvidable puesto que los padres, con la alegría de los peques, sintieron esa dulce emoción que siempre produce el candor y la inocencia.

El acto estaba anunciado para las cuatro de la tarde, pero desde mucho tiempo antes ya

guardaban ante las puertas del Liceo Ateca numerosos niños inquietos ante la posibilidad de no tener un "buen sitio". No hacía falta, porque la Caja Rural, que sabe organizar muy bien los actos, ya había reservado previamente la localidad que debían ocupar.

Así, pues, aunque con orden pero entre un griterío ensordecedor los chiquillos y sus familias fueron tomando asiento hasta llenar por completo el local. Seguidamente se procedió a la proyección de películas cómicas por espacio de hora y media, proyección que hizo las delicias de la gente menuda a juzgar por las risas que frecuentemente atronaron la sala.

Una vez finalizada la película y sin previo aviso, hicieron su entrada en la sala los Reyes Magos, llevando la emoción y la alegría a la gente menuda que apenas podía dar crédito a lo que veían sus ojos. Los Reyes fueron avanzando lentamente hacia el estrado que se les había reservado, conversando con unos y otros y en medio de grandes aplausos. Sus Majestades tomaron asiento y comenzó la entrega de juguetes dando lugar a escenas divertidas unas y emotivas otras, pero todas ellas de ternura que acabaron por conmovernos a todos.

Hubo niños que con su ingenuidad aseguraban a los Magos: "Yo soy muy bueno" o "Yo no haré enfadar nunca más a mis papás", pero notándose en sus voces el temor y la esperanza. No faltaron tampoco aquellos que no se atrevieron a subir al estrado y estallaron en sollozos incontenibles. Cosas de la emoción, porque poco después estallaban de gozo.

La Caja Rural tuvo también la gentileza de obsequiar a los niños con paquetes de dulces y caramelos que produjeron la natural alegría entre los chicos. A continuación los Reyes abandonaron el local entre el estruendo de los aplausos y las voces de la gente menuda que le aclamaron con verdadero entusiasmo.

Diremos, por último, que actuó entre los micrófonos como presentador don Jesús Fuentes, corresponsal de "ARAGON/express" y "Zaragoza Deportiva", que con sus intervenciones dio amenidad al festival.



La emoción y la inquietud se reflejan en el rostro de esta niña cuando recibe su regalo del Rey Mago. - (Foto Lázaro).



Nuestro corresponsal entrevista ante los micrófonos al Director de la Caja Rural, durante la brillante velada. - (Foto Lázaro).



Un aspecto del local donde los Reyes recibieron a los niños. - (Foto Lázaro).

# CINCO VILLAS expres

Corresponsalia y delegación en EJEJA DE LOS CABALLEROS  
Calle Oviedo, núm. 7 - Teléfono 541487  
Escribe y coordina: FAUSTINO LABORDA SAGASTE

## MISCELANEA CINCOVILLESA

### ● NO HUBO ACUERDO ENTRE LA FORD Y LA SEAT

Un despacho procedente de la ciudad norteamericana de Detroit puntualiza respecto a la posible instalación, en el polígono industrial de Valdeferrín, de una factoría Ford-Seat para la construcción de cajas de cambio.

Dice así: "Sentimos anunciarles el total desacuerdo existente para la instalación en el recinto de Valdeferrín de una fábrica destinada a la producción de cajas de cambio para coches. Pueden estar seguros los ejeanos que ni se fabricaran en Ejeja ni en parte alguna de España. De momento, será en los EE.UU. donde se construyan".

El "comunicado" ya no puede ser más explícito ni más tajante. Entre la Ford Motor Company y la Seat no ha habido acuerdo mutuo. Ello nos priva seguramente a los cincovillese de ver generar riqueza en nuestra comarca a través de las fabulosas Ford y Seat, dos de las firmas industriales más importantes del mundo.

### ● ESA LOTERIA...

En una localidad de las Cinco Villas existe una Administración de Lotería que, al parecer, lleva de calle a sus clientes. Algunos de ellos se quejan amargamente del mal funcionamiento de la misma. Alegan que en dicha Administración escasean los billetes en casi todos los sorteos. Se lamentan también de la excesiva tardanza en el pago de los números premiados, y "escupen sapos y culebras" quienes, con todo derecho, pretenden cobrar décimos agraciados, adquiridos en otro sitio, y se les envía despectivamente a donde los compraron.

Por otra parte, las entidades bancarias de dicha localidad se niegan en redondo a abonar al portador un billete de Lotería Nacional premiada, pretextando que ellas no pueden realizar estas operaciones, existiendo como existen en la plaza personas que están al frente de una Administración de Loterías.

¿Y por qué tanta queja al periódico señores?, decimos nosotros ahora. Quien se sienta afectado por este problema, que denuncie el caso y "San Seacabó". ¿O resulta que no queremos hacernos a mal querer? ¿No será esto, amigos?

### ● Y LAS SOBRETASAS

Y hablando de loterías, todavía hay quien se pregunta: ¿Por qué algunas asociaciones —y no religiosas precisamente— se han permitido el lujo, en las pasadas Navidades, de sobretasar su lotería tradicional en un veinticinco por ciento por encima de su valor real? ... ¿Es que acaso no era suficiente con el establecido beneficio del veinte por cien?

### ● NO HUBO TAL "ENJUAGUE"

¿Lo sabían ustedes?... Pues nosotros tampoco. Un lector amigo nuestro "socio del Casino "España", nos lo acaba de asegurar: "En el Casino hemos tenido un poco de "enjuague" con la Lotería de Navidad ¿Lo sabía usted?"

Francamente, no sabíamos nada de nada. Pero hemos investigado y se nos confirma que el único "enjuague" que hubo estuvo ocasionado por la venta a unos pocos de la lotería sobrante, sin tener en cuenta al resto de los socios.

¡Pues vaya plan! ... ¿Se imaginan ustedes la que se hubiera organizado si llega a "tocar" el "Gordo"... Deseable es que no vuelvan a ocurrir estas cosas en previsión de líos. Pues, aunque no hubo mala intención por parte de los "vendedores", vaya usted a saber qué actitud hubiesen adoptado los señores socios resentidos con el "enjuague".

### ● VETERINARIOS SIN TELEFONO

Parece mentira, pero es verdad. La Compañía Telefónica Nacional de España, a pesar de su flamante central automática, no cubre en Ejeja de los Caballeros, con la premura que exigen las circunstancias, las solicitudes de instalación de nuevos teléfonos. Pues sabemos de un licenciado en Veterinaria que ya hace más de tres meses que tiene solicitado el consabido aparatito y que si quiere.

Y se nos ocurre pensar que en casos como el que nos ocupa, en que un veterinario debe gozar del mismo privilegio que los médicos, bien podría la Telefónica atender y cubrir rápidamente este tipo de solicitudes, dándoles prioridad sobre otras de cuño menos urgente... Ustedes y nosotros sabemos que un veterinario sobre todo si forma parte de una inspección municipal, como en este caso concreto, puede ser requerido por alguien con la misma urgencia con que son requeridos los médicos de guardia. Se impone, pues, cubrir esta necesidad urgentemente por la Compañía Telefónica Nacional de España.

## FUTBOL

### Un jugador de la cantera

# MURILLO

## ABANDERADO DE LA FURIA EJEANISTA

Describir el fútbol de Murillo es quizás lo más fácil de este mundo. En su juego apenas si caben misterios. Todo lo que es, todo lo que sabe lo lleva al descubierto, sin reservas en las horas cumbres de los partidos. Jamás supo de la dosificación de esfuerzos en detrimento de su propio equipo. Juega como el más destacado peón de brega de la Preferente. Tiene excelentes ramalazos de gran jugador y en su afán de triunfo resiste el secreto de sus éxitos futbolísticos que se repiten tarde tras tarde. Porque Murillo siempre cumple a plena satisfacción de la afición y de los componentes de su Club. Triunfa, bien con sus increíbles regates, con sus endiabladas galopadas o bien con sus potentes disparos a puerta. Y, desde luego siempre, con su clásica, incontenible e impresionante furia por delante. Así creemos ver, futbolísticamente hablando, al gran extremo derecha y mejor delantero del Ejeja, con quien vamos a sostener un breve diálogo.

—¿Tu filiación por favor?  
—Me llamo Víctor-Fernando Murillo Montañés. Nací hace 24 años en Ejeja de los Caballeros y soy agricultor de profesión.

—¿Como empezaste a darle al balón?  
—Pues, más o menos como todos. Empecé en las Escuelas Primarias y luego seguí jugando en el Instituto "Reyes Católicos" de Ejeja.

—¿Después?  
—Del equipo del Instituto pasé al Ejeja "B" y luego ya, me ficharon para el titular, donde me encuentro encantado.

—¿Terminarás tus días de futbolista en el Ejeja?

—Esto será lo más probable. La agricultura me tiene muy atado a la familia y difícil veo mi porvenir futbolístico fuera de Ejeja, ya que aquí puedo compaginar las dos cosas a un mismo tiempo.

—¿Tienes o has tenido proposiciones en firme para abandonar tu pueblo?

—Sí. He tenido muchas proposiciones de clubs de Tercera División y de muchos de la Preferente; pero, repito, no las he podido atender. Yo antepongo al fútbol mi profesión que es lo que perdura.

—¿Qué jugadores de tu promoción estudiantil han llegado más lejos?

—Indiscutiblemente Romea, que hoy milita en el Eliche.

—El año pasado no formaste en las filas del Ejeja, ¿por qué?

—Porque hubo algunas diferencias que no supimos



superar y no jugué en toda la temporada.

—¿Y como las habéis sabido superar este año?

—Con una simple gestión personal a cargo de mi actual preparador, señor Oliván, que es todo humanidad, y un pequeño empujón del señor Susan, presidente del Club.

—¿Qué diferencias encontraste al reincorporarte a tu equipo, en relación con el fútbol que se practica ahora y el de hace dos temporadas?

—Muy ostensibles. El fútbol de la Preferente gana en fuerza y clase cada temporada. Además, están viniendo ahora una buena tanda de excelentes jugadores jóvenes y ello me hace presumir que muy pronto, con el impulso de las futbolistas que llegan, los viejos defectos que lastran nuestro fútbol regional, van a desaparecer.

—¿Cómo os lleváis dentro del Ejeja?

—Inmejorablemente. Todo es armonía y sincera camaradería.

—¿Tus mejores preparadores hasta la fecha?

—Samú, Sarossy, Calvo y

Oliván. Los cuatro son excelentes preparadores y mejores personas. Son auténticos padres para el jugador.

—Con este ambiente, ¿esperáis llegar muy lejos?

—En lo futbolístico al segundo puesto de la clasificación, y en lo personal al cenit de las relaciones humanas.

—¿Para quién el primer puesto?

—Para el Huesca, sin ninguna duda al respecto. De ahí para abajo, poco nos llevamos todos.

—¿Un jugador al cual te gustaría parecerte?

—Gárate, del Atlético madrileño.

—¿Una selección de la Preferente sin tí?

—Bravo; Benito, Blesa, Gay; Loscertales, Ferrer; Berges, Lucea, Baleta, Aragonés y Lasilla.

—¿Algo más para terminar?

—Sí, que nos apoye la afición todo lo que esté en sus manos y que todo lo demás lo pondremos los jugadores de nuestra parte. ¡Así sea y áupa el Ejeja!

## El ferrocarril de VIA ANCHA, una NECESIDAD para la comarca

Ante la presunta industrialización de la comarca de las Cinco Villas aragonesas, con su epicentro en el polígono industrial de Valdeferrín, y teniendo en cuenta los núcleos de expansión de Gallur, Luna, Sádaba y Tauste, a los que podíamos añadir la aportación dimanante del sector agropecuario de Biota, Sos del Rey Católico, Uncastillo, Luesia, Biel, etc., y la de todos aquellos pueblos de la zona primera y segunda del Canal de las Bardenas, cada día que pasa se hace mucho más imprescindible en la gran llanada cincovillese un ramal industrial ferroviario que exporte con eficacia el ingente volumen de aquellas materias que producen o han de producir cada vez en mayor cuantía, la agricultura, la ganadería y la industria.

Alentos, pues, a esta necesidad y como continuación a las gestiones llevadas a cabo por la Comisión Permanente del Consejo Económico Social Sindical Comarcal de las "Cinco Villas" y de la visita de hace unos meses por parte de algunos altos dirigentes de la RENFE en Pamplona a esta comarca, días pasados recibieron nuestras autoridades sindicales y municipales a la misma importante representación de

ejecutivos, esta vez encabezados por el delegado comercial, don Angel Durán García.

Se celebró una intensa sesión de trabajo y tras la misma, y una vez conocidas las impresiones de la Comisión pamplonesa, así como los planos redactados en los que se expresa gráficamente el trazado y perfil del previsto ramal industrial de ferrocarril, y sobre todo el que también se habló de presupuestos, tomamos pi. para pensar que, aunque la RENFE está eliminando en la actualidad algunos ramales de su red secundaria, también es cierto que allí donde son realmente necesarios y rentables, se construyen nuevos ramales industriales para cubrir todas las necesidades que van surgiendo al conjuro de los grandes focos de producción nacional.

Es por ello que la mencionada Comisión de la RENFE, alentada y respaldada por todos los ayuntamientos y organismos de la comarca, va a seguir trabajando con entusiasmo y sin desmayos para tratar de conseguir este tramo industrial de ferrocarril, que tanto puede propiciar y favorecer la expansión de la comarca de las Cinco Villas.

# HUESCA

expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: VICENTE BELENGUER  
Costanilla Lastanosa, 5 - 2.º - Teléfonos 220663 y 211654

## Emilio José y "Soledad" pasaron por Huesca



El sábado pasado tuvimos la oportunidad de entablar un breve diálogo con Emilio José. Su actuación en Huesca fue acogida con notorio agrado. Entusiasmados aplausos e incluso gritos de sus "fans" vinieron a llenar la sala tras la fabulosa actuación de Emilio José. Nuestro personaje interpretó, dentro de su ya amplio repertorio, un gran número de canciones siendo acogida con especial interés "Soledad", canción que le hizo merecedor del primer puesto en Benidorm.

La primera impresión que nos causa Emilio José es la de ser un hombre cordial y abierto.

-Le veo muy cansado.

-Sí, efectivamente; llevo unos días de mucho ajeteo.

-Es la primera vez que viene a nuestra capital, ¿verdad?

-Sí, ésta es la primera ocasión.

-¿Qué impresión le ha causado el público oscense?

-Estupenda, es un público muy sincero... muy campechano.

-Hablemos de su música, ¿compone usted sus canciones?

-Sí, tanto la letra como la música suele ser, generalmente, creación mía.

-¿Cómo surgió su interés... su afición por la música?

-La he llevado siempre dentro de mí; cuando era niño ya me gustaba. Es mi vocación indudablemente.

-¿Qué te indujo a dar el salto definitivo hacia la profesionalidad?

-Antes de decidirme, tuve diversos trabajos que no me satisfacían. Tras una labor de búsqueda, me percaté de mi verdadera vocación. Dejé todo y me arriesgué.

-Emilio José, ¿qué busca en la música?

-En primer lugar hacer lo que me gusta, satisfacer mi vocación y luego comunicarme con los demás a través de las vivencias, pensamientos o mensajes que pueden llevar mis canciones. Por esto procuro casi siempre que la letra de mis obras tenga una cierta profundidad.

La conversación prosigue por otros derroteros, concretando nuestras preguntas en torno a "Soledad".

-¿Quién le inspiró esta obra?

-Una niña, amiga de mi infancia, que nació en el mismo pueblo que yo. En Fernán-Niñez, provincia de Córdoba.

-Una última pregunta. ¿Proyectos?

-Tengo proyectada próximamente una salida a Lisboa, a la televisión alemana y más tarde a América.

-Que haya suerte y que esa "soledad" le traiga mucha compañía de éxitos...

Mariano BELENGUER

# "Colabore en lo que pueda y en lo que haga falta"

## JAVIER MENDIARA, UN AZULGRANA MUY QUERIDO DE LOS AFICIONADOS, SE INCORPORA AL LAMUSA

Javier Mendiara, un buen delantero centro, que apartado del fútbol por motivos de salud la vuelta a él, para ayudar a un Club que está en peligro de descenso, Mendiara, amablemente, contestó a nuestras preguntas:

-¿Por qué dejaste de jugar?

-Por motivos de salud principalmente; tenía algunas complicaciones en la cabeza pues sufría conmociones.

-Has vuelto al fútbol...

-En Zaragoza me visitó el doctor Ucar, quien me sometió a un tratamiento que me imposibilitaba jugar al fútbol, durante 6 u 8 meses. Ante la petición insistente del Lamusa, dejé en manos del doctor la decisión de volver a jugar. Me dijo que siguiendo un tratamiento no tendría problemas.

-Se rumoreaba el día del Lamusa-Binéfar, la posible incorporación de Javier Mendiara a la plantilla fabril. ¿Es cierto?

-Yo no sabía nada y de aquella fecha hasta el domingo pasado existe gran diferencia.

-¿Te encuentras en forma?

-Sí, estoy bien físicamente.

-¿Has entrenado con facilidad o descuidaste por completo la preparación?

-He entrenado no de una forma sistemática, pero no he descuidado por completo la preparación.

-¿Papel que piensas desempeñar en el Lamusa?

-Mi postura en el Lamusa es la de colaborar en lo que haga falta y en lo que pueda.

-¿Has vuelto por afición?

-No puedo negar que llevo el

fútbol en la sangre. Me necesitaban y aporté mi colaboración.

-¿Te entiendes bien con los jugadores?

-Algunos ya los conocía; todos son excelentes compañeros.

-¿Algún motivo que te impida jugar algún partido?

-En principio, no; pero soy antes profesional de Magisterio que futbolista.

-¿Jugador oportunista o técnico?

-Técnico diría que no, con suerte ante la puerta.

-¿Qué ha supuesto para ti los dos goles que marcaste frente al Almunia?

-Simplemente una alegría, y que el Lamusa pueda seguir adelante.

-¿Se salvará el Lamusa?

-Espero que sí.

-¿Un campeón de la preferente?

-Sin duda, el Huesca.

-¿Seguirás jugando con el Huesca en aficionados?

-No sé si el reglamento lo permitirá; pero si lo permitiese y me necesitan, ¿por qué no?

-¿Volverías al Huesca?

-Tengo que decir que el Huesca no me dio la baja; fue el Lamusa quien la pidió y el Huesca se la concedió.

-¿Jugarás la temporada venidera?

-No lo he pensado aún; que juegue este año, no quiere decir que la temporada que venga lo hagan o, por lo contrario, que deje de hacerlo.

-¿Quieres añadir algo más?

-Un saludo y gracias a los que me han ayudado.

Está bien claro: Javier Mendiara ha vuelto a los terrenos de juego con el fin de ayudar a un Club que lo solicitó, de la misma forma que hubiese ido a cualquier conjunto que lo precisara.

¡Animo Javier! Veinte goles la temporada pasada en tercera, no está mal. Si los repites, ¡seguro que el Lamusa no pasará apuros!

PALACIO

## Mixtos de cazoleta

Pues no, no se jugará el partido entre las selecciones de Zaragoza y Huesca.

A última hora del miércoles se decidió aplazarlo hasta nueva orden.

Rumores señalan que puede ser el día de San Valero cuando se celebre este encuentro.

Aclarado este punto, pasemos a lo que acontecerá en la capital mañana.

Por la mañana, a las doce, será el Jacetano el equipo que se enfrente a la S.D. Huesca en partido amistoso. Por la tarde, a las cuatro menos cuarto, el Lamusa y Atlético Huesca se enfrentarán en un interesantísimo "choque" que a no dudar agrada al aficionado.

Los dos encuentros tendrán como campo "El Alcoraz" y los precios serán populares.

Bonita jornada, ¿verdad?

SATAN

## FELIX ALVIRA, misionero seglar en Colombia

El pasado lunes emprendió viaje con dirección a Colombia el joven Félix Alvira. La noticia en sí, carecería de interés si no fuera porque Félix va a ser protagonista de una gran empresa, la de entregarse al servicio de los demás, como misionero seglar. Inicia el viaje rebosante de ilusión juvenil y de confianza en sí mismo. Le deseamos mucha suerte y que Dios le ayude en su marcha por el difícil camino que ha elegido.

# En febrero, ayuntamientos nuevos

VAMOS a empezar el año setenta y cuatro, al igual que en el resto de la nación, con la renovación de la mayor parte de los concejales —no de alcaldes— como consecuencia de las elecciones varias celebradas en noviembre. Los relevos en los cargos es un hecho conveniente, da paso a nuevas personas que bien pueden suponer nuevos valores. Luego, por deficiente que el procedimiento pueda ser, tienen su reminiscencia democrática con todos los condicionamientos que cada lector quiera sumar.

Hace tiempo que nos hemos propuesto conocer, la problemática que aflige a los distintos pueblos de nuestra provincia; poco a poco, vamos tomando conciencia "in situ" de aquellos de mayor población. Parece ser que nuestra provincia junto con otros de menor "renta per capita" han conseguido el récord de asistencia a las urnas, que debiera ser testimonio de una mayor politización. Tememos en este caso, no se de con corrección la interrealización entre causa y efecto. Los candidatos jóvenes parece que se han llevado el gato al agua en muchos lugares. Luego hace suponer que la juventud empieza a tener poder de convocatoria, cuenta de una u otra manera entre los vecinos, lo que supone un dato positivo.

Nosotros nos preguntamos: ¿Llevarán savia nueva al seno de los concejos respectivos... o bien empiezan a ser movidos por grupos de presión de área local, para salvaguardar intereses de apariencia anónima, pero bien localizados para el más simple observador?

No hemos podido encontrar algo que nos produzca optimismo, en los diferentes pueblos de la provincia hay verdadera ausencia de inquietudes proyectadas al bien general. No se adivina, lo que debiera ser, una preceptiva conciencia social, en la persona dispuesta a acceder a un puesto de decisión que va a obligar a la comunidad con sus determinaciones.

### UN PROBLEMA COMUN

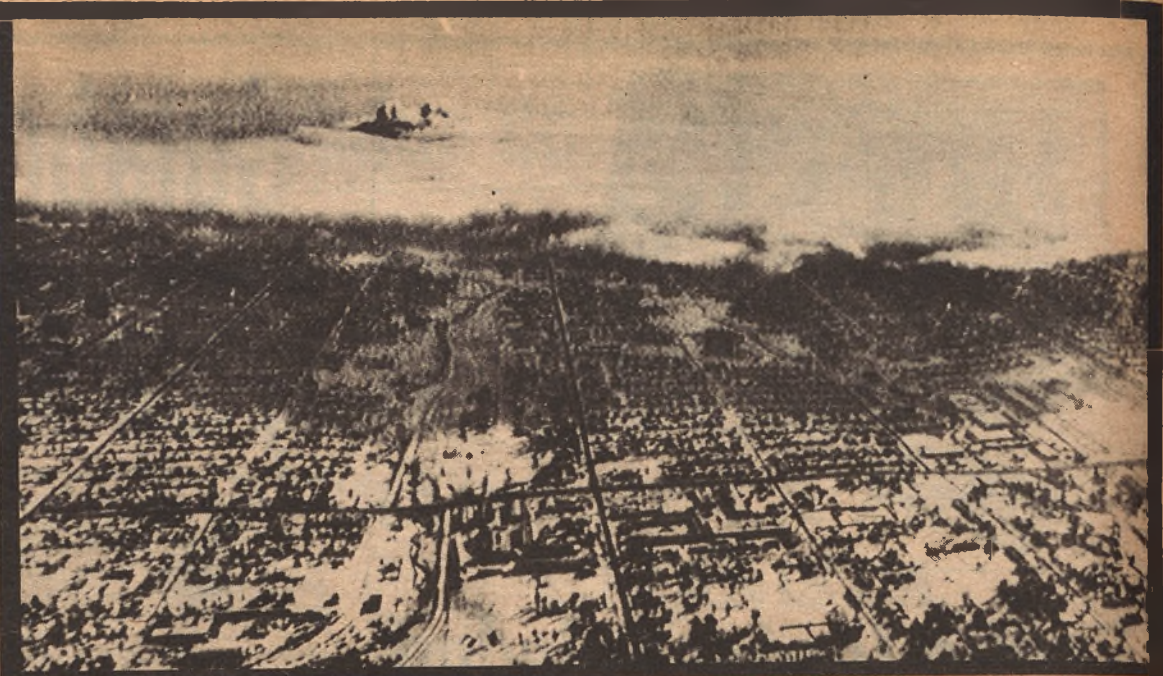
La mayoría de los municipios de la provincia tienen un problema común: escasez abrumadora de medios para desarrollar la enseñanza primaria o básica. El problema lo van dejando como desagradable herencia de unos a otros. El hecho escolar en la mayor parte de los pueblos, está muy por bajo a lo que puede exigirse nuestro lugar nacional por renta "per capita". Podríamos darnos por muy satisfechos, si durante el nuevo ciclo que van a iniciar los ayuntamientos afrontasen de una vez con brío y constancia el problema cultural de sus respectivos núcleos urbanos. Días pasados me explicaba un amigo que, él conocía un pueblo de unos dos mil habitantes, en nuestra provincia que no había aceptado un ofrecimiento de libros (se trataba de un gran lote) por entender el señor alcalde, que no había lugar aparente para colocarlos, extremo éste que podía serle fácil de probar a dicha autoridad, por más duro que pareciera. Como yo replicara dudando de la veracidad de la anécdota, el amigo terminó dándome el nombre del pueblo y del alcalde.

Aunque yo continúo con mis dudas respecto a la veracidad de la anécdota, si es suficientemente indicativo, para darnos de una manera simbólica, la medida de forma global de donde llegamos en tan importante cuestión. Vamos a esperar que los nuevos concejales rompan el maléfico. En su contra logren una Enseñanza General Básica eficiente que puedan justificar la vigencia de otros centros que van a beneficiar a gentes foráneas a expensas de la provincia toda.

Manuel PORQUET MANZANO

INSTITUTO DE ESTUDIOS ARAGONESSES  
ARAGON/express  
Diputación de Huesca

# A TODA CAMARA



## ● CONTAMINACION

DENVER (Colorado).— Una gran nube de contaminación permanece sobre la región noreste de Denver, cerca de las instalaciones generadoras de la Compañía de Servicios Públicos. El aire frío sostiene la nube en la forma que puede apreciarse por la presente foto.—(Foto Cifra Gráfica Upi).

## ● KISSINGER CON CORTINA MAURI

MADRID.— A primera hora de la tarde hizo escala en Barajas en viaje hacia Egipto el Secretario norteamericano de Estado, Mr. Kissinger. Durante su permanencia en dicho aeropuerto se entrevistó con el ministro español de Asuntos Exteriores, D. Pedro Cortina Mauri, y otros altos cargos de su Departamento. En la foto, Henri Kissinger, acompañado del ministro español de Asuntos Exteriores, R. Cortina Mauri, se dirige nuevamente al avión para proseguir su viaje.



## ● JUGUETES PARA LOS HIJOS DE LOS PRINCPES

MADRID.— Acompañados de las Autoridades valencianas, los miembros del comité directivo de la Feria Internacional del Juguete, han hecho entrega de obsequios de juguetes con motivo de la pasada festividad de Reyes a los hijos de los Príncipes de España y del personal del Palacio de la Zarzuela. En la foto, el Infante D. Felipe, hijo de los Príncipes de España, jugando con su primo el Príncipe Pablo, hijo de los Reyes de Grecia.



## "LA LINEA KOHOUTEK"

PARIS.— El diseñador francés de modas Jacques Esterel, observa desde un ángulo diferente a la actriz Betty Mars, ataviada con la nueva línea de la moda por él diseñada y llamada "la línea Kohoutek". Al fondo, una reproducción fotográfica ampliada del cometa Kohoutek. La línea de Esterel "Kohoutek" se basa en muselina en tonos oscuros, con lentejuelas y algunas "piedras" para recordar a los planetas. La "modelo" se toca la cabeza con plumas.—(Foto, Cifra Gráfica-Upi).



## ● EL ATENTADO CONTRA EL MONUMENTO A LOS CAIDOS

BARCELONA.— Desperfectos causados en el monumento erigido a la memoria de los Caídos, por la explosión de un artefacto producido alrededor de las 6 de esta mañana. Únicamente hay que lamentar lesiones leves en una persona que circulaba por las inmediaciones del monumento.